

auber

mensuel

COMMERCE
Le Millénaire
un an après
page 4

SOLIDARITÉ
Don du sang
page 7

ENSEIGNEMENT
Reconstruction du
collège Jean Moulin
page 15



Prolongez
Aubermensuel
sur votre
Smartphone

Ippon ou Yuko ?

Une Coupe des Samourais exceptionnelle
du vendredi 1^{er} au dimanche 3 juin
page 23

À AUBERVILLIERS

39 appartements neufs
pour devenir propriétaire
aux portes de Paris.

BÉNÉFICIEZ DE
LA TVA RÉDUITE
À 7%⁽¹⁾

AU LIEU DE 21,2%⁽²⁾ !

(Nouveau taux de TVA applicable
à compter du 1^{er} octobre 2012)



(1) TVA à 7% sans réserve que les conditions de l'article 219 soient remplies : résidence principale de l'acquéreur - pédonnés de ressources du résidentaire à respecter. Renseignements et conditions disponibles en espace de vente ou sur bouygues-immobilier.com. (2) Prix expiré en TVA à 21,2% (loi de finances rectificative du 29 février 2012 publiée le 15 mars 2012). Prix susceptible d'ajustement en fonction du taux de TVA en vigueur à l'encaissement de chaque échéance de prix. Bouygues Immobilier - RCS Nanterre 392 091 546 - Architecte : Jocône Architecture - Pascal Lombart de Lauwie - Illustration : Infine. Document et illustration non contractuels. Créativité & Cie 04/2012.

NOUVELLE RÉALISATION

EKO

Pour être les premiers informés,
contactez-nous au :

bouygues-immobilier.com

0 810 152 178

PRIX D'UN APPEL LOCAL

Du studio au 5 pièces

- À toute proximité des écoles, commerces et transports
- Balcon, terrasse ou jardin pour tous les appartements
- Une démarche environnementale avec des façades en bois

**Bouygues
Immobilier**

Ensemble, imaginons votre bien-être

LE SOMMAIRE

L'actu pages 4 à 9
Le Millénaire, un an après



Visite du Fort et ateliers participatifs
Le Conseil des Sages se renouvelle
Prochain don du sang
Jeunesse : Génération réactive
Cin'appart ou le cinéma entre amis

La culture pages 19 à 21

Théâtre : héritage et témoignages sur l'après Mai 68



Chanson : Festival Aubercail
Opéra : Marmots et Griots

Le sport pages 23 à 25

Judo : 40^e Coupe des Samouraïs



Quartiers pages 10 et 11
Firmin Gémier : collecte de lunettes réussie



Tennis : ouverture de la terre battue
Boxe anglaise : l'or et l'honneur pour Sarah Ourahmoune
Festival aquatique Marlène Peratou

L'info pratique pages 26 et 27

Commerce : un manager d'un nouveau genre
Numéros utiles, petites annonces

Landy : nouvelle boulangerie
Villette : extension du marché

La rétro pages 12 et 13

Projet page 15
Reconstruction du collège Jean Moulin

La municipalité pages 16 à 17
Compte rendu du conseil municipal



Avec votre smartphone, découvrez les contenus multimédias associés à Aubermensuel®.

- Téléchargez gratuitement un lecteur de QR code sur le store de votre smartphone avec les mots clés "mobile tag" ou "lecteur QR code".

- Lancez le lecteur et positionnez l'appareil photo de votre mobile en face de votre QR code.

*Nécessite une connexion 3G



1 498 fans

<http://www.facebook.com/aubervilliers93>

366 abonnés

<http://twitter.com/aubervilliers93>



Imprimé sur papier 100% PEFC • www.aubervilliers.fr

Aubermensuel • Nouvelle série n°33 Mai 2012 • Edité par l'association Carrefour pour l'Information et la Communication à Aubervilliers, 7 rue Achille Domart 93308 Aubervilliers Cedex • Tél. : 01.48.39.51.93 • Télécopie : 01.48.39.52.43 • aubermensuel@mairie-aubervilliers.fr
• Directeur de la publication : Abel Pastel • Rédactrice en chef : Maria Domingues • Rédacteur en chef adjoint : Eric Guignet • Rédacteurs : Claire Darfeuille, Naï Asmar, Fanny Astier • Photographes : Willy Vainqueur, Michael Barriera, Stéphane Salandre • Création graphique : JM.H.com • Secrétaire de rédaction : Marie-Christine Fleuriot • Maquette : Zina Terki • Médias publicité : 01.49.46.29.46 • Imprimerie Edgar : 01.48.11.27.70
• Numéro de commission paritaire : 73261 • Dépôt légal : Mai 2012. Produit certifié 100% PEFC sous la chaîne de contrôle FCBA / 10-31-1592



Le Millénaire à un an !

Souvenirs, souvenirs... Beaucoup de monde s'était pressé pour l'ouverture – le 27 avril 2011 – du centre commercial de la Porte d'Aubervilliers. Tout beau, tout neuf, tout lumineux, des enseignes inédites en France... Qu'en est-il un an plus tard ?



Prolongez
Aubermensuel
sur votre
Smartphone

C'est samedi et c'est balade au Millénaire. Elle aime bien venir là Safi, 21 ans, pour cette façon de rituel de l'après-midi partagée parfois en solo ou avec ses amies, entre lèche-vitrine et pause obligée dans l'une des nombreuses officines de prêt-à-manger : « *C'est vraiment sympa comme endroit. On respire parce qu'il y a de la lumière. C'est bien fréquenté et puis on peut se poser au bord de l'eau* », résume-t-elle.

Et la semaine ? « *On se gare facilement* », sourit un quadragénaire tout ravi de ne pas se coltiner là toute une foule en mode shopping. Confirmation et agrément de Karima, 30 ans, qui vient de Saint-Denis pour trouver à Aubervilliers « *une offre intéressante de magasins. C'est-à-dire un peu moins basique que ce qu'on peut trouver dans des centres commerciaux habituels.* »

Du lundi au vendredi, les clients sont heureux, mais ils se pressent moins nombreux

se font contrastés. Pour autant, à la grande brasserie Les Docks on est satisfait quand on atteint les 200 couverts et on imagine des solutions pour attirer la clientèle : « *À côté de notre espace brasserie traditionnelle, on a ouvert un coin pizzeria près du bar. Rapide, bon et pas trop cher* », explique la gérante.

« 2 ou 3 ans pour trouver un rythme de croisière »

Alors quoi ? La bataille du centre commercial autour de l'obtention d'un classement en Puce (Périmètre d'usage de consommation exceptionnel) pour pouvoir ouvrir le dimanche – orientation soutenue et votée par le conseil municipal d'Aubervilliers – illustre assez bien cette recherche d'un second souffle pour doper la fréquentation de la Porte d'Aubervilliers. Face aux difficultés d'accessibilité du site avec les travaux du tramway T3, du prolongement de la ligne 12, le tout allié à un contexte de crise économique, la direction du Millénaire rappelle cependant qu'on a dénombré « *6 millions de visiteurs depuis l'ouverture en avril 2011.* »

Donner du temps au temps ? « *Un centre commercial de cette envergure ne se lance pas en quelques mois. Il faut bien 2 ou 3 ans pour trouver un régime de croisière. En ce qui concerne l'offre de restauration, elle se complète avec l'arrivée de Flunch en septembre prochain* », pose Didier Ribierre, son directeur, qui vient de recevoir le prix du plus beau centre commercial européen décerné fin avril à Berlin.

Eric Guignet



Willy Vainqueur

Le ballet des navettes fluviales reliant le centre à Corentin Cariou déverse un flux continu de chalands, les caisses enregistreuses de la moyenne surface alimentaire – rez-de-chaussée – entament leur symphonie majeure pour code-barres, on hésite entre une grande et une petite frite, court les grandes allées du Millénaire en quête du petit haut qui est « *trop beau* »... tout est conforme, la machinerie commerciale apparaît bien huilée, c'est samedi...

et, hormis les grandes entreprises aux reins solides, telles que Carrefour, Boulanger, H&M ou Zara, les petites enseignes n'y trouvent pas encore leur compte.

Chez Moka – fringues sympas et pas chères pour vous mesdames – l'on concède que la fréquentation devra progresser, mais l'on tire cependant son épingle du jeu parce que « *nos prix sont raisonnables et on propose souvent des offres spéciales.* »

Du côté de la restauration aussi les retours

ANIMATIONS SPÉCIALES « UN AN »

Du 23 mai au 2 juin

Opération commerciale avec remise d'un chèque anniversaire compilant une soixantaine d'offres.

• Rue Madeleine Vionnet.

L'ACTU

Visite • Sur le site du futur écoquartier du Fort d'Aubervilliers le 14 avril dernier

Retour vers le futur

C'est à hauteur d'homme et en marchant que l'on s'imprègne au mieux du terrain... aussi se retrouvait-on à une bonne cinquantaine d'Albertivillariens pour arpenter le site du futur écoquartier du Fort d'Aubervilliers. Dans le tempo de la concertation préalable à la création d'une ZAC – qui se poursuit jusqu'en juin – cette visite fournissait l'occasion de prendre pied sur les 35 hectares du projet.

« *Je n'avais jamais vu Aubervilliers sous cet angle* », s'étonnait une habitante foulant pour la première fois l'espace des 183 jardins familiaux. Des lilas en fleurs, des figuiers et autres charmantes cabanes... que l'on se rassure, l'ensemble et sa couronne boisée sont préservés d'après les plans de l'architecte Philippe Madec.

Sur ceux-là tous les détails ne sont pas encore arrêtés. Ainsi du site de la gendarmerie pour lequel « *on ne sait pas encore si les 5 tours de logements seront conservées, expliquait Jacques Salvator, le maire, également de la balade. Les gendarmes devraient libérer les lieux assez vite pour que le projet se mette en place.* »

Claudine, sur le quartier depuis 1966, se de-



Michael Barriere

mande bien comment ce sera après. Comme ça : un écoquartier mixte avec une dominante résidentielle (autour de 1 800 logements de tout type) dont une résidence senior. Et puis des locaux d'activités, des services et autres commerces, des équipements devraient également sortir de terre : école, terrain de sport, crèche... De plus le site accueillera quelque 40 000 m² d'entreprises et d'activités œu-

vrant dans le domaine de la création.

Ça vous dit quoi Sylvie ? « *J'ai du mal à me représenter tout ça. Une maquette serait bienvenue.* » De fait, la concertation citoyenne continue : registre en mairie (aux heures d'ouverture), exposition sur le projet visible dans le hall de l'Hôtel de Ville et sur aubervilliers.fr et deuxième réunion publique fin juin...

Eric Guignet

CONCERTATION ET EXPOSITION SUR LE PROJET

Les mercredis de 16 h à 20 h

Jusque fin mai.

• Salle de quartier

154 rue Danielle Casanova.

TROIS ATELIERS PARTICIPATIFS

Jeudi 3 mai à 19 h

Histoire du site et dépollution

Mardi 15 mai à 19 h

Vie quotidienne et programmation urbaine

Mercredi 30 mai à 19 h

Urbanisme vert et environnement

• Réfectoire de l'école Joliot Curie

26 rue de la Maladrerie.

Inscriptions au 06.25.17.52.40

En savoir plus et donner son avis en ligne :

www.fortaubervilliers.fr

Découverte • Visites de chantier du futur CRR

Au cœur du Conservatoire

Monumental le futur vaisseau-amiral albertivillarien... A l'angle des rues Edouard Poisson et Firmin Gémier, le chantier du Conservatoire à rayonnement régional (CRR) d'Aubervilliers-La Courneuve est en passe d'en finir avec le gros œuvre. De fait, d'ici quelque temps, une multitude de corps de métiers se déploieront in situ – à la façon d'un ballet parfaitement orchestré – pour parachever

et sublimer le bâtiment pensé par l'architecte François Chochoy.

C'est dans cet espace-temps que le Comité départemental du tourisme de Seine-Saint-Denis organise des visites (payantes) de chantier. Elles raviront les amateurs d'architecture venus d'ailleurs car le bâtiment, par son originalité, intéresse au-delà des frontières de la ville. Les Albertivillariens pressés de découvrir le futur CRR peuvent

s'y inscrire, mais d'autres visites organisées par la Ville, gratuites celles-ci, leur seront spécialement dédiées à l'automne.

Là, dans un antre de formes complexes, de bétons tantôt apparents mais bientôt partiellement recouverts de fins carreaux espagnols,

dans un univers déployant galbes, courbures, cursives et, in fine, toiture végétalisée, le visiteur se fera l'impression qu'il voudra, ou pourra plonger sous le derme et dans les viscères du CRR !

Haut, c'est haut les twin towers de 6 étages chacune, ô c'est beau les bow-windows monumentaux : on ne le voit pas encore tout ce volume verrier qui aérera, reliera, couvrira l'ensemble, mais on l'imagine déjà, bien briefé par le conducteur de travaux et hôte de la visite. *Work in progress...*

Eric Guignet



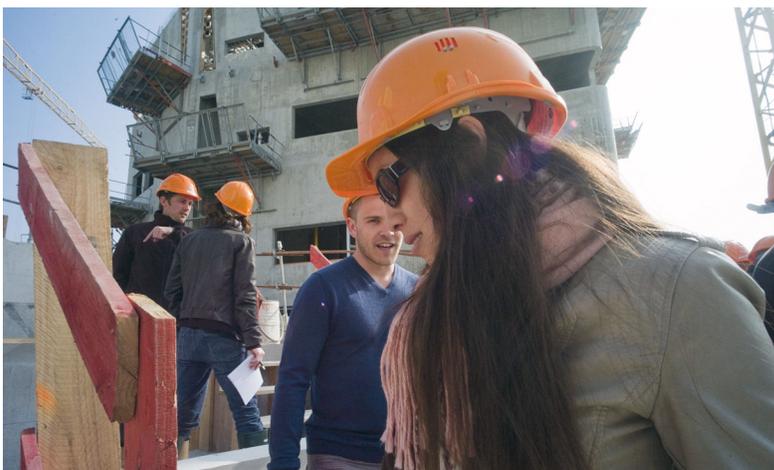
VISITES DU CHANTIER DU CRR

Vendredi 25 mai et 29 juin

Tél. : 01.49.15.98.98 - www.tourisme93.com



Prolongez Aubermensuel sur votre Smartphone



Willy Vainqueur

L'ACTU

Citoyenneté • Deuxième réunion plénière du Conseil des Sages

« Transmettre et partager »

Depuis un an, la vingtaine de membres du Conseil des Sages a bien œuvré. Au rythme d'une séance tous les un ou deux mois, les bénévoles, âgés de 55 ans au moins, de cette instance consultative, dont la création a été encouragée par la municipalité, ont étudié quatre thématiques : la vidéo-protection, le déploiement de la fibre optique à Aubervilliers, le tutorat informatique intergénérationnel et l'évaluation de la navette pour les plus de 60 ans mise en place en mars dernier. Leur rapport d'activités sera présenté lors de la séance plénière de rentrée, ouverte au public, qui aura lieu le 10 mai après-midi dans la salle du conseil.

Election du président et de quatre nouveaux membres

Il sera également procédé à l'élection des quatre membres du bureau et du nouveau président. Le conseil peut accueillir jusqu'à 40 membres, aux seules conditions d'être âgé de plus de 55 ans, d'être retraité ou pré-retraité, domicilié à Aubervilliers, de ne pas avoir de mandat électif (le conseil est laïque et apolitique) et d'avoir envie de



Willy Vainqueur

s'investir dans la vie de la cité. « L'un des intérêts du conseil est que nous sommes écoutés et que nous pouvons faire passer des messages. Nos avis sont transmis et étudiés par le bureau municipal. De manière générale, cette instance permet de mettre en commun nos savoirs et connaissances, acquis tout au long de la vie, pour les partager avec d'autres », témoigne Marc Paradis qui occupait la fonction de secrétaire-adjoint cette première année.

Les sages liront le soir même en conseil municipal leur note en faveur de la vidéo-protection de façon à alimenter le débat inscrit à l'ordre du jour.

De nouvelles thématiques sont proposées pour l'année 2012-2013, entre autres les écogestes – ou comment réduire sa facture d'énergie et protéger l'avenir de la planète – et les relations internationales. Le sujet a déjà donné lieu à une rencontre entre le ser-

vice des Relations internationales de la Ville et les sages pour une présentation de la Maison des seniors de Beit Jala en Palestine.

Enfin, les membres du conseil aimeraient réaliser un *Cahier des Sages* diffusé deux fois par an. « Cela ferait connaître notre activité et permettrait de mettre en avant de jeunes talents d'Aubervilliers : illustrateurs, dessinateurs, photographes... », explique Marc Paradis.

Une ébauche a déjà été esquissée. Son titre résume l'une de leur principale motivation « Conseil des Sages, pour un échange entre les générations ».

C. D.

SÉANCE PLÉNIÈRE DE RENTRÉE

Judi 10 mai de 14 h à 16 h 30

• Hôtel de Ville

Renseignements au 01.48.11.21.93

en bref

DU NOUVEAU POUR LA FAMILLE MO

En janvier, Changfeng Mo était expulsé après 10 ans de vie à Aubervilliers, laissant derrière lui sa femme, Honxgia Mo, et ses deux enfants. Le sort de cette famille avait suscité une forte mobilisation locale.

A titre humanitaire, la municipalité avait lancé une pétition sur le site Internet de la Ville pour demander la régularisation de Changfeng Mo et de son épouse.

471 Albertivillariens l'ont signée. Fort de ce mouvement, le maire Jacques Salvator a obtenu de la préfecture une première avancée avec la délivrance, le 3 avril, d'une autorisation provisoire de séjour assortie d'une autorisation de travail pour Honxgia Mo.

AUTOUR DU RECYCLAGE

Goûter géant

S'installant au cœur du marché des Collectionneurs, l'association Culture arts

société production propose d'initier les enfants à l'art du recyclage avec animations et goûter à l'appui.

Le principe : tout le monde apporte un gâteau à partager et des tas d'objets en plastique colorés, vides et nettoyés (bouteilles, barquettes, etc.). Des fées et des animateurs aideront les enfants à transformer tout cela en objets décoratifs.

Mercredis 2 et 9 mai de 13 h à 17 h 30

• Place du marché du centre
Renseignements : 06.83.73.31.77
ou cultureartsociete@free.fr

PROJECTION ET DÉBAT

Elles et ils nous parlent...

Projection d'un documentaire sur les femmes dans l'espace public, réalisé par VittaBella, un collectif d'artistes d'Aubervilliers.

Débat et surprises au programme...

Gratuit mais sur réservation au 06.48.61.13.46

Judi 3 mai à 20 h

• Cinéma Le Studio 2 rue E. Poisson.

JOURNÉE DE L'EUROPE

Rencontre-débat et exposition

A l'occasion de la Journée de l'Europe, le service Vie associative et Relations internationales organise une rencontre débat avec la députée européenne, Ana Gomes, et la directrice de recherche du Centre national des recherches (CNRS), Catherine Withol de Wenden.

Mercredi 9 mai à 20 h 30

En parallèle, une exposition sera visible **du lundi 7 au mercredi 9 mai.**

• Hôtel de ville

RALLYE EUROPÉEN

Pour les 10-25 ans

Dans le cadre de la Journée de l'Europe, le Point infos jeunes (PIJ) organise un rallye européen pour les 10-25 ans. Le nombre de places étant limité, il est fortement conseillé de s'inscrire.

Mercredi 9 mai de 14 h 30 à 16 h 30

• Point infos jeunes

22 rue Bernard et Mazoyer.

Tél. : 01.48.34.81.01

Santé publique • Journée Don du sang en mairie

On refait un sang faute ?

Aubervilliers ville de cœur ? Que oui puisque, à répéter les sans-faute en matière de co-organisation de don du sang, la Ville a été labellisée « Commune donneur » au Parc floral de Vincennes, le 4 avril dernier. Evelyne Yonnet, maire-adjointe à la Santé, a reçu le trophée qui salue les efforts d'Aubervilliers depuis 2008. La Ville a obtenu trois « cœurs » – des mentions distinctives en quelque sorte – pour la qualité de l'organisation de ses collectes, pour la communication réalisée sur celles-ci et pour la valorisation-présentation des actions de l'Établissement français du sang (EFS) au-delà d'Aubervilliers.

Donner son sang, c'est important

Satisfait ? Oui, mais on mettra certainement un point donneur/d'honneur à faire au moins aussi bien que les fois précédentes le 18 mai prochain, au premier étage de la mairie.

Ainsi dénombrait-on 132 volontaires et 120 donneurs effectifs lors de l'édition menée en novembre 2011, des chiffres qui n'ont eu de cesse de progresser au cours des dernières années... De sorte que l'EFS et l'Association des donneurs de sang du 93 vous attendent nombreux pour cette

demi-journée de collecte, de 14 h à 19 h 30. Calicots aux quatre coins de la ville, info relayée sur son site Internet, son journal, sa borne électronique à côté de l'Hôtel de Ville, plaquettes (!)... on pourra difficilement prétendre ne pas avoir été mis au fait. « *Surtout ne venez pas à jeun et prenez un repas avant de venir* », rappelle, à l'adresse du public, Corinne Guiot, infirmière coordinatrice au centre municipal de santé Pesqué. Cela quand bien même, après être passé devant un médecin – aux fins de vérifier votre éligibilité – et avoir fait cadeau de votre sang, une collation vous fût offerte.

« *Les besoins en sang se font de plus en plus importants. Les globules rouges ne tiennent que trois mois, et on ne peut pas les stocker au-delà. Voilà pourquoi on compte tant sur les donneurs* », insiste Corinne Guiot.

Venir donner son sang sur Auber c'est bien, mais si l'on a failli à cette occasion-là, l'on

peut toujours se rattraper pour faire sa bonne action à l'hôpital Avicenne (sur rendez-vous) qui réserve le meilleur accueil aux volontaires...

Eric Guignet



DONS DU SANG

Vendredi 18 mai, de 14 h à 19 h 30

- Hôtel de Ville
- Sur rendez-vous au 01.48.95.56.79
- Hôpital Avicenne

Entre autres conditions : être majeur.

Mobilisation • Parents, enseignants et municipalité inquiets pour la rentrée 2012

Un directeur, deux établissements scolaires ?

Acoup de porte-voix et de pancartes, parents et enseignants ont bravé la pluie pour protester devant l'Hôtel de Ville, mardi 10 avril, contre la mise en place d'une direction unique du collège Diderot et du lycée professionnel d'Alembert. « *Marre des suppressions, nos enfants ont droit à l'éducation !* » ont-ils scandé. Une décision du rectorat de Créteil, qui touche également La Courneuve et Bobigny. « *Cette mesure n'est pas du ressort de la Ville, mais nous espérons son soutien face à une décision que nous jugeons inquiétante* », explique Franck Drago, représentant élu des parents au collège.

Il y a deux mois, lorsque le rectorat annonce que le proviseur du lycée, sur le départ, ne sera pas remplacé, et que le principal de Diderot chapeautera dès la rentrée

2012 les deux établissements contigus, parents et enseignants commencent à se mobiliser. Une pétition recueille 300 signatures. « *Le principal est la plus haute figure de l'autorité, nous avons besoin qu'il soit présent physiquement et disponible pour mettre en place les projets et gérer les difficultés* », explique Philippe Soler, professeur de physique-chimie à Diderot, qui redoute des carences d'encadrement avec un directeur pour un effectif total de 1 200 élèves.

L'intérêt pédagogique de la mesure paraît limité au vu de la faible continuité de parcours entre le collège et le lycée professionnel, seuls 10 % des élèves de Diderot poursuivant leur scolarité à d'Alembert. Tous redoutent aussi qu'elle soit en réalité la première étape d'une mutualisation

qui conduirait à d'autres suppressions de postes.

Des arguments qui ont été entendus par le maire, Jacques Salvator, et son adjoint à l'Enseignement, Daniel Garnier, qui ont reçu la délégation. « *Il s'agit d'une décision de l'Éducation nationale qui ne relève pas de nos compétences, a rappelé Daniel Garnier à l'issue de la rencontre. Toutefois, avec un effectif prévu de 600 élèves au collège, à la rentrée 2012, et les grandes difficultés des élèves reconnues par un classement ZEP, nous ne sommes pas favorables à la direction unique et l'avons fait savoir à l'Inspection académique* ».

Municipalité, parents et enseignants doivent maintenant convaincre le rectorat.

Naï Asmar

Centre-ville • Lancement du site
Génération réactive

Média médiateur

Sois jeune et fais-toi », c'est un des slogans accrochés au mur de la salle de rédaction de Génération réactive, installée depuis peu au 35 avenue Anatole France. L'injonction adressée à la jeunesse ne résume qu'en partie l'esprit des créateurs du site www.generationreactive.fr, plateforme faite par des jeunes à l'intention des jeunes. Car si l'équipe junior décide des sujets abordés et de l'angle sous lequel ils sont traités, elle s'appuie sur quatre solides tuteurs venus du monde de la presse, du théâtre, de la télévision et du cinéma pour mettre en forme ses idées.

A l'origine de ce projet pilote au niveau national, soutenu financièrement par le ministère de la Jeunesse et des Sports et accueilli par la Ville d'Aubervilliers : les fondateurs de l'agence Ensemble Communications participatives. Et ce constat général : il existe un hiatus entre la volonté d'engagement des jeunes et la multitude de dispositifs mis à leur disposition.

L'expérimentation, dont le cœur est à Aubervilliers, mais qui rayonnera sur une bonne partie de la Seine-Saint-Denis, s'appuie aussi sur l'idée que « *les jeunes sont les meilleurs experts d'eux-mêmes* ». Fort de ce pré-

supposé, il n'y avait plus qu'à créer les conditions « *pour leur permettre d'utiliser les médias pour faire de la médiation* ».

Les cinq jeunes recrutés en contrat de professionnalisation – attachée de production, graphiste, web-journaliste, journaliste reporter d'images et community manager chargée des réseaux sociaux – travaillent donc à l'élaboration du contenu de ce nouvel outil d'information. Qu'y trouve-t-on ? Une rubrique « Expériences » qui met en valeur, à travers leurs portraits, des jeunes du territoire ayant mené des actions remarquables, des dossiers, une rubrique « Ressources » qui rassemble sous forme de fiches des informations sur les institutions et les dispositifs destinés aux jeunes, et les « Interactions », soit des reportages sur des actions de médiation menées par les jeunes. L'équipe a ainsi déjà travaillé avec des collègues de Pierrefitte sur le décrochage scolaire et est actuellement occupée à réaliser

une vidéo à l'usage des parents des élèves du lycée d'Alembert sur le futur carnet de liaison dématérialisé.

Qui dit projet participatif, dit ouverture à tous ceux qui ont envie d'y prendre part, aussi l'équipe de Génération réactive accueillera prochainement trois stagiaires bénévoles. On peut bien sûr commenter les contenus du site, soumettre ses propres sujets, les contacter par mail, sur leur page Facebook ou par téléphone, ou leur rendre directement visite dans leurs locaux : la rédaction se veut un lieu ouvert et, à raison de trois mises en ligne par jour, il est fort à parier qu'il y aura souvent quelqu'un.

C. D.

GÉNÉRATION RÉACTIVE

• 35 boulevard Anatole France.
www.generationreactive.fr
generationreactive@gmail.com
Tél. : 06.22.45.06.32

en bref

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Ateliers ludiques du 9 mai au 4 juillet

L'association Les Petits Débrouillards et la maison pour tous Berty Albrecht organisent une série d'ateliers de sensibilisation au développement durable et aux enjeux énergétiques. Animés de manière ludique, ils s'adressent aussi bien aux enfants (à partir de 6 ans) qu'aux adultes. Ils débuteront à partir du mercredi 9 mai et s'achèveront le mercredi 4 juillet. Prochain atelier **Mercredi 9 mai** de 14 h 30 à 16 h
• Salle Jarry Dumas
35 rue Alexandre Dumas.
Contact : Maison pour tous Berty Albrecht
Tél. : 01.53.56.08.34

NATURE ET DÉCOUVERTE

Projet Survivor II

L'association Créavif propose une semaine dans la nature, avec pour mot d'ordre « Apprendre à survivre et à secourir vous donnera le pouvoir d'agir ». Intitulé

Survivor, ce séjour, qui s'adresse aux 16-25 ans, se déroule sur une semaine début juillet et comprend des activités sportives en plein air, le passage du brevet de secouriste Prévention secours civique niveau 1 (délivré par la Croix-Rouge) et des mises en situation concrètes de survie. L'hébergement se fait dans d'authentiques yourtes mongoles, à la campagne mais à moins d'une heure de Paris. Une réunion d'information est prévue pour mieux appréhender ce projet qui demande une participation financière de 100 € (tout compris). Réunion d'information **Judi 31 mai** à 19 h
• Résidence sociale Eugène Henaff
53 rue de la Commune de Paris.
Contact : 06.21.52.85.16

CONFÉRENCE CAMPUS CONDORCET

De la Révolution industrielle à nos jours

Le premier cycle des conférences du Campus Condorcet s'achève sur *La mesure du temps de la révolution industrielle à nos jours*. Cette dernière conférence sera animée par Christian Chardonnet, physicien, directeur de recherche, CNRS,

laboratoire de physique des lasers, Université Paris 13 Nord.

Lundi 4 juin à 19 h

• Théâtre de la commune
2 rue Edouard Poisson.
Entrée libre sur réservation
au 01.48.39.51.93

RENCONTRES DÉDICACES

Gisèle Pineau et Didier Daeninckx

Deux écrivains se succéderont ce mois-ci à la librairie Les Mots Passants.

Vendredi 11 mai à 18 h 30

Gisèle Pineau, auteur guadeloupéenne, présentera son nouveau roman « *Cent vies et des poussières* », un ouvrage accessible aux jeunes comme aux adultes.

Judi 31 mai à 19 h

L'écrivain Albertivillarien, Didier Daeninckx viendra échanger sur ses deux derniers ouvrages « *Le banquet des affamés* » et « *L'espoir en contrebande* ».

• Les Mots Passants

2 rue du Moutier.
Tél. : 01.48.34.58.12

Cinéma • Des films partout dans la ville

Cin'appart, acte III

La diffusion du film *Le Ballon d'Or* de Cheik Doukouré a fait carton plein chez Michel et Monique, ce mercredi 11 avril. Dans leur pavillon de la rue Auvry, ils avaient invité une trentaine de voisins et amis à leur Cin'appart. Un franc succès donc, dû, en partie, à la présence du réalisateur et de son épouse, la comédienne Mariam Keba que certains ont pu voir dans *La journée de la jupe*. A l'issue de la projection, chacun y est allé de sa question, heureux d'exprimer, en direct, sentiments et admiration à Cheik Doukouré. A 69 ans, le réalisateur a fait preuve d'une vitalité intacte et juvénile et enchanté l'assistance.

Une initiative originale et conviviale

L'autre raison s'explique par la convivialité et l'originalité de cette initiative de la Ville, soutenue par le Conseil général et l'association d'Isabelle Giordano, Cinéma pour tous.

Cin'appart signait là son troisième acte après une première édition à la cité République, une deuxième à La Maladrerie et, cette dernière, à La Villette. Et ce n'est pas fini ! Car, fort de ce succès, le service municipal des Affaires culturelles, porteur du projet, est désormais très sollicité, semant ici et là l'envie de relayer l'idée dans des lieux atypiques. C'est le cas pour le patron du bar-restaurant *L'Expo* à La Maladrerie qui s'est porté volontaire pour inaugurer un Ciné Café, vendredi 4 mai, où il est prévu de diffuser le film *Rue des Cités* sélectionné à Cannes en 2011 par l'Association des cinéastes indépendants et réalisé par deux Albertivillariens, Carine May et Hakim Zouhani.



Willy Vanquereur

Une belle opportunité pour voir ou revoir ce drôle de petit bijou, témoignage cinématographique, sincère et fidèle, sur la banlieue en général et Aubervilliers en particulier.

Maria Domingues

CINÉ CAFÉ

Vendredi 4 mai à 20 h

Projection de *Rue des Cités*

• Bar-restaurant L'Expo

132 rue Danielle Casanova.

Réservation conseillée au 06.14.69.33.49

PROJECTION EXCEPTIONNELLE

Le THÉÂTRE DE LA COMMUNE
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL D'AUBERVILLIERS

et la Compagnie des Indes, en partenariat avec le Cinéma Le Studio, sont heureux de vous inviter à la projection exceptionnelle de :

Un soir, une ville...

film du spectacle mis en scène par Didier Bezace
textes de Daniel Keene traduction Séverine Magois
réalisation du film Jean-Daniel Verhaeghe

lundi 14 mai à 20h

au Théâtre de la Commune - Aubervilliers (Métro ligne 7)

en présence des équipes du spectacle et du tournage

production Théâtre de la Commune et Cie des Indes-Gildas Le Roux

La projection sera suivie d'un buffet léger au bar de La Commune.

Ces trois pièces sont trois histoires d'amour écrites au plus près de la vie des gens. Ce sont des gens simples dont la vie est compliquée. Et c'est à l'humaine clarté du regard que porte l'auteur sur une part de leur existence que nous devons l'authenticité de ses personnages. Le théâtre de Daniel Keene est un espace poétique ouvert sur un monde coriace où d'humbles héros tentent encore de se fabriquer un peu d'avenir. Didier Bezace

Didier Bezace a réuni une distribution d'exception. C'est discret, tenu, tendu avec tact, intelligence. Une des meilleures propositions de la rentrée. **Le Figaro**. Mis en scène dans la splendide scénographie de gris conçue par Jean Haas et éclairée par Dominique Fortin, le spectacle est aussi captivant qu'un roman noir. **L'Express**. Didier Bezace signe une mise en scène d'une grande beauté. **Le Pariscope**.

Invitation valable le 14 mai à 20h

Cette invitation strictement personnelle est valable pour deux personnes, dans la limite des places disponibles.

Réservations indispensables au 01 48 33 16 16



→ en savoir +

teatredelacomune.com

LES QUARTIERS

Firmin Gémier-Sadi Carnot • Apprendre la solidarité

Collecte solidaire

D'une écriture régulière, une jeune déléguée de classe de l'école élémentaire Firmin-Gémier s'applique à rédiger son compte rendu de l'opération *Collecte de lunettes usagées*.

Pendant deux mois, elle a mobilisé sa classe et réalisé des affichettes pour que chacun récupère dans sa famille des lunettes désormais inutilisées et les rapporte à l'école. Les 400 élèves de l'école élémentaire ont été mis à contribution. Nous sommes le 3 avril, les représentants des classes viennent de procéder joyeusement au décompte final du résultat de la collecte. Alors notre déléguée poursuit, fièrement : « *Au total, 250 paires de lunettes de vue, 101 paires de lunettes de soleil, 220 étuis* ».

Un joli record, selon Nicole Cossard, directrice de l'école élémentaire, qui anime l'opération depuis plusieurs années avec la Ville et son service Développement social des quartiers, des partenaires comme la pharmacie Raoul (rue Sadi Carnot) et l'opticien Optikoss (rue de la Commune de

Paris). « *Ça fait beaucoup de lunettes qui vont voyager* », ajoute, rêveuse, une des écolières présentes. Plus précisément, le résultat de la collecte sera acheminé en Alsace, à l'association Lunettes sans frontières.

Les lunettes collectées sont offertes aux plus démunis

Après avoir mesuré la correction des verres, l'association les redistribuera gratuitement à des personnes démunies, en France et dans des pays en développement. Une action de solidarité nécessaire quand, comme le précise l'association, une paire de lunettes peut représenter plus de six mois de salaire en Afrique et, plus proche de nous, en France, être difficilement accessible à des personnes en situation précaire.



Michael Barrera

« *Les enfants étaient conscients d'aider autrui par leur action*, souligne Nicole Cossard, *ils ont sollicité les parents, les grands-parents pour faire ressortir les lunettes des fonds de tiroirs* ». Sans doute motivés par l'émulation entre classes – des ballons de football ont récompensé les plus efficaces – et surtout impliqués dans « *une action citoyenne, à petite échelle* ».

Une énergie positive déjà constatée chez ses élèves lors d'autres actions de solidarité, comme la collecte de bouchons en plastique en faveur d'une association caritative et, à la rentrée dernière, la collecte de fournitures scolaires à destination de jeunes Haïtiens.

Naï Asmar

Landy • La nouvelle boulangerie régale tout le quartier

Une journée de gourmandises

Elle devait s'appeler *Au bon pain*, mais les enfants du quartier du Landy l'ont déjà rebaptisée.

Ils vont *Au bateau* pour acheter leurs bonbons et pains au chocolat, avec trois barres, s'il vous plaît ! On ne chipote pas sur ce genre de petits plus, le plaisir avant tout. Pourquoi cette appellation marine ? Parce que c'est une vaste coque en bois dotée de hublots qui sert de présentoir... Et de comptoir car, *Au*

bateau, on peut aussi prendre un petit café. Tous ces beaux agencements intérieurs et extérieurs ont coûté 550 000 euros à Mohamed Ben Barcar, patron des lieux, mais cela en valait la peine. « *On ne peut pas passer devant sans s'arrêter* », assure la clientèle du quartier qui a déjà adopté ses spécialités : pain aux céréales noires (parfait pour les fruits de mer) ou Tradi graines pour tous les jours.

Le midi, les employés des entreprises voisines viennent y chercher salades fraîches, sandwiches variés ou paninis. Hakima, une des trois vendeuses, se réjouit de travailler là, d'autant que « *les gens du quartier nous ont réservé le meilleur accueil* ». Pas étonnant, il fallait jadis aller jusqu'en centre-ville pour rentrer à la maison avec une baguette toute chaude (fournées toute la journée, la dernière à 19 h 45).

Bientôt, c'est une petite ville dans la ville qui se développera aux Venelles du Landy avec l'ouverture prochaine, à côté de la boulangerie, d'un Franprix, d'une brasserie, d'un restaurant indien et d'une pharmacie. Enfin, à retenir pour les célébrations, le pâtissier du *Bateau*, Marcelin Zavo, a reçu une médaille d'argent pour sa pièce montée.

C. D.



Willy Vainqueur

AU BON PAIN

• 75 rue du Landy.
Tél. : 09.50.88.26.53
Ouvert tous les jours de 6 h 30 à 20 h 30.

La Villette • Le marché des Quatre-Chemins s'étend sur l'avenue Jean Jaurès

Extension Mesdames et Messieurs !

Une Batucada colorée battant le rappel en musique dans le périmètre de la halle du Vivier sise rue Ernest Prévost ? « C'est pour les élections certainement », pronostiquait un passant ce samedi 14 avril dernier.

Comme il se trompait le monsieur car, s'il se passait bien quelque chose d'inédit à deux pas du périph', il ne s'agissait en rien de lutte des places ici...

En fait de place, l'on en réservait là pour les nouveaux commerçants du marché des Quatre-Chemins qui s'agrandit et s'étend désormais sur l'avenue Jean Jaurès. Alors, on annexe une partie de la chaussée à ces fins ? « Oui, c'est une façon de valoriser et signaler l'existence du marché en marquant son entrée depuis l'avenue », expliquait Brahim Hedjem, maire adjoint délégué au Commerce.

De nouveaux commerçants pour redynamiser l'offre commerciale

L'initiative tombe à point nommé pour redynamiser l'offre commerciale sur le secteur quand on garde à l'esprit que, depuis une décennie, ledit marché aura fonctionné sur un périmètre restreint et circonscrit autour de la halle du Vivier. Dans pareil contexte « le marché n'accueille plus que 20 commerçants abonnés et 5 ou 6 commerçants volants contre 30 abonnés et une dizaine de volants il y a 10 ans », rapporte Brahim Hedjem. Bien vu l'extension du marché qui, avec l'arrivée de ces nouveaux étalages, va également

permettre d'étoffer les propositions à l'entour de la placette et de la Halle qui se parent désormais d'un rôtisseur, d'un fleuriste, d'un traiteur asiatique entre autres...

L'initiative, portée par la municipalité, a été validée par le Conseil général en charge de la gestion de l'avenue.

C'est mieux qu'avant Madame ? « Oui, c'est toujours intéressant quand il y a plus de choix pour les clients. Et puis, maintenant, on sait qu'il y a un marché ici. Ça va attirer plus de monde et mettre plus d'ambiance », se réjouissait une habitante du quartier,

comblée dans un petit bain de foule inhabituel en ces lieux.

Dans la foulée de cette opération, l'on envisage de fluidifier les circulations entre le marché et le magasin Franprix : « Une ouverture entre les deux établissements est en cours de négociation avec le directeur du Franprix », indique-t-on du côté de la mairie.

Néanmoins, bien que plébiscitée dans un premier temps, l'extension du marché reste à un stade expérimental et devra faire l'objet d'un bilan avant d'être définitivement adoptée.

Eric Guignet



Stéphane Salandre

en bref

VILLETTE

Déménagement provisoire de la PMI

Suite à un incendie survenu dans l'immeuble qui l'héberge, le centre de protection maternelle et infantile a subi d'importants dégâts qui ne lui permettent plus d'accueillir le public. En attente de nouveaux locaux, le centre reprendra une partie de ses activités à Pantin, près des Quatre-Chemins, à partir du 9 mai. Les familles concernées sont invitées à prendre contact à l'adresse suivante :
• 25 rue Berthier, 93200 Pantin
Tél. : 01.48.34.42.71

Réouverture de la Poste

Suite à des fuites d'eau importantes, le bureau de poste de la Villette-Quatre-

Chemins a fermé ses locaux durant plus d'un mois.

Réouverture annoncée le 7 mai.

- 2 rue Ernest Prévost.

CENTRE-VILLE

Fermeture du square Pesqué

Les travaux préparatoires à la construction des deux futures stations de métro en centre-ville ont commencé avenue Victor Hugo. Début mai, le square Pesqué va se transformer en base de vie pour les équipes de cet énorme chantier qui s'étalera sur quatre ans.

Le square sera fermé au public pour toute cette durée. Si sept arbres ont dû être abattus pour faire de la place, les trois spécimens les plus remarquables ont été conservés.

PAUL BERT

Terrain de pétanque Jean Louis Querbes

L'équipe d'animation du quartier Paul Bert organise un buffet convivial autour de l'inauguration du terrain de pétanque qui portera désormais le nom de Jean Louis Querbes. Un hommage à l'ancien président de ce conseil de quartier décédé récemment. Cette inauguration sera suivie d'une fête de quartier et d'un tournoi de pétanque.

Samedi 12 mai à 11 h

- Square Presles-Barbusse

MALADRERIE-DUBOIS

Nouvelle présidente du conseil

Le comité d'animation du quartier Maladrerie-Emile Dubois a élu sa nouvelle présidente. Il s'agit d'Albertine Elmacin qui a remporté 51 voix sur 62. Elle succède à Alexandre N'Galeu, premier président élu en 2010.

- 154 rue Danielle Casanova.

Tél. : 01.48.33.64.22

LA RÉTRO

1. « Qui pour garder bébé ? », thème d'une journée d'information et de rencontres organisée, en mairie, par la municipalité en direction des familles et des assistantes maternelles (jeudi 12).



1

2. L'équipe des Galactik a remporté la Kia Cup organisée par Urban Foot à Forest Hill qui accueille, depuis le 28 mars, des terrains de foot à 5 (lundi 9).



2

3. L'équipe du CMA bridge club ayant remporté la finale de l'Interclub D.4 de la Vallée de la Marne, elle se qualifie pour la finale de ligue qui se déroulera au mois de juin à Wasquehal.



3

4. L'Accordéon club d'Aubervilliers a fêté son 40^e anniversaire en organisant un grand bal à l'Espace Fraternité (samedi 31 mars).



4

5. Signature entre la municipalité et la FCPE d'une mise à disposition de locaux pour celle-ci par la Ville au 26 rue du Moutier (mardi 10 avril).



5

6. 700 enfants et leurs animateurs des centres de loisirs maternels et d'Aubervacances-Loisirs ont défilé, en centre-ville, avec le soutien de l'Omja, à l'occasion de leur 3^e grand carnaval placé sous le signe des « grands moments de l'histoire » (mercredi 11).



6



Prolongez
Aubermensuel
sur votre
Smartphone



Prolongez
Aubermensuel
sur votre
Smartphone



7. Sainabou Cissé, Albertivillarienne, dessinatrice professionnelle de Manga, est venue témoigner de son parcours lors de la soirée dédiée à cette profession, organisée par l'Atelier Kuso au cinéma Le Studio (jeudi 12).

8. Atelier pédagogique « Faire des économies d'électricité et d'eau » à la Régie de quartier de La Maladrerie, dans le cadre de la Semaine du développement durable (mercredi 4).



9. Les futurs diplômés du Pôle Sup'93 du Conservatoire ont déployé leurs talents sur la scène du TCA, au cours de trois soirées gratuites et accessibles à tous (mercredi 4, vendredi 6 et samedi 7).

10. Le groupe des moins de 18 ans du club Indans'cité a décroché un nouveau titre de championnes régionales de danse FSQT, à Montreuil-sous-Bois. Ce titre les propulse vers la finale nationale qui aura lieu à Port-de-Bouc au mois de juin (samedi 31 mars).



VOTRE AGENCE IMMOBILIÈRE



Cliquez Comparez Investissez !

**Le spécialiste immobilier
sur Aubervilliers
et ses alentours.**

31, Rue du Moutier - 93300 AUBERVILLIERS

Tél. : 01 41 58 12 60 - Fax : 01 41 58 12 61 - www.immotop.fr

AVANTAGE MANDAT TOP*

- ↳ Estimation gratuite et confidentielle
- ↳ TOUS vos Diagnostics **OFFERTS**
- ↳ Vente en **60 JOURS CHRONO**
- ↳ Pour vous remercier de votre confiance, Immotop vous **OFFRE** un **IPAD 2** à la signature de l'acte authentique
- ↳ Choisir **IMMOTOP**, c'est profiter du réseau **FNAIM** de + de 15 000 agences partenaires



*Mandat Top Exclu - Selon Estimation

**IMMOTOP SPONSORISE DE NOMBREUX CLUBS DE SPORT
D'AUBERVILLIERS (Boxe, Football, Handball, Echecs, etc...)**



**Association pour le
Développement du Commerce
et de l'Artisanat local
Aubervilliers · Saint-Denis**

**Les façades des commerces
se rénovent grâce à l'Association
pour le Développement du
Commerce et de l'Artisanat Local
mise en place en 2011.**



Aub'Hair : 3 rue du moutier



Le Mabrouk : 5 rue de la Commune de Paris

Pour tout renseignement : 01 48 39 52 79

Jean Moulin entre dans le XXI^e siècle

Parents et enseignants ont pu découvrir la future allure du collège Jean Moulin en avril dernier. L'établissement, rénové et reconstruit, devra être fin prêt pour la rentrée scolaire 2014.

On n'a pas voulu changer les habitudes du collège : on rentrera ici au même endroit, par la rue Henri Barbusse », expliquaient à l'assistance, le 3 avril, Dominique et Giovanni Lelli, le couple d'architectes du projet de rénovation-reconstruction Jean Moulin.

Une même entrée, mais un établissement littéralement transfiguré par le dessin de l'agence Lelli. Ainsi, la conception vieillissante et septuagies du lieu – 1975 pour être précis – cède la place à une nouvelle architecture éducative qui, de fait, devrait radicalement changer la vie de ses usagers.

C'est un collège ouvert, respectueux de l'environnement, numérisé et à géométrie variable qui sera opérationnel en 2014. Son dessin insuffle donc une respiration nouvelle à Jean Moulin qui se pare d'une noue paysagère, d'un jardin et de potagers, d'un vaste plateau sportif extérieur couvert – une première dans le département – et ouvert sur le quartier. La salle d'EPS pourvue d'un mur d'escalade, le centre de ressources vaste et lumineux déployé sur deux étages, les larges circulations dans l'établissement pour éviter les bousculades, tout semble fluide et bien pensé... Capacité d'accueil ? 700 élèves évolueront ici dans 21 salles banali-

sées de 60 m² et évolutives en fonction des besoins : 8 salles – une par matière – seront totalement numérisées. En outre, le collège intègre 3 salles pour la Segpa, une vaste salle de restauration, un bel espace d'accueil pour les parents et conserve son joli crayon totem. Une sculpture de Jacques Tissinier en hommage à la liberté et à l'esprit de résistance. Le maire, Jacques Salvator, réévoquant la figure de Jean Moulin à cette occasion et son échange avec l'artiste pour conserver l'œuvre dans le nouveau projet.

Parents et enseignants découvriront ainsi la future allure du collège. Soit une ultime mouture plutôt appréciée même si l'on se pose ici des questions quant à la maintenance informatique, et si l'on s'interroge là sur les modalités d'enseignement dans ce nouvel ordonnancement.

Sa facture ? Un montant de plus de 28 millions d'euros pour le Conseil général : « Le prix a été mis pour que cette opération ne

soit pas qu'un calfeutrage mais donne naissance à un établissement scolaire neuf », a souligné Jacques Salvator. De fait, le projet s'inscrit dans le Plan exceptionnel d'investissement du département qui prévoit la construction-reconstruction de 21 collèges d'ici 2015, a expliqué le vice-président à l'Éducation du Conseil général, Mathieu Hanotin. Début des travaux à l'automne.

Eric Guignet



Michael Barriera

3 questions à



Daniel Garnier, maire-adjoint à l'Enseignement

La reconstruction de Jean Moulin va se réaliser dans le cadre d'un partenariat public-privé (PPP), n'y avait-il pas d'autre solution ?

Le Département veut construire 21 collèges d'ici à 2015 et cela aurait été très compliqué de trouver les financements. Avec le PPP, on ne commence à payer que lorsque le collège est livré, ce qui autorise de respirer un peu. Par ailleurs, ce moyen permet d'aller beaucoup plus vite par rapport à une maîtrise d'œuvre publique.

Comment considérez-vous globalement le projet de reconstruction ?

Il prend acte de l'évolution des pratiques éducatives, notamment en termes numériques. Il projette Jean Moulin dans l'avenir, réserve une belle place aux parents et tient compte des éléments de sécurité avec la fluidité des

circulations, faciles à surveiller... De plus, le projet permet de maintenir les élèves sur place dans le temps de la reconstruction. Le terrain du collège est en effet très grand – 17 000 m² – si bien que les élèves et les profs pourront intégrer immédiatement les locaux neufs.

Quelques mots sur le 6^e collège, en perspective pour Aubervilliers...

Nous devons livrer des propositions fermes avant fin juin. Plusieurs localisations sont possibles : secteur du Port-Chemin Vert, la rue du Pilier et la Rue Sadi Carnot à proximité du Pont de Stains. Ce collège, d'une capacité d'accueil de 700 élèves, sera livré en 2017.

Propos recueillis par E. G.

Investir et maîtriser la dette

Salle comble ce 12 avril dernier pour le vote du budget 2012 qui se traduit par une nécessaire, mais limitée, augmentation des impôts pour financer les dépenses d'investissement de la commune sans amoindrir sa capacité de désendettement.

Un débat d'orientation budgétaire et trois réunions publiques sur les finances locales dans le rétroviseur, le maire Jacques Salvator a déroulé l'exposé du budget primitif 2012 constatant d'emblée « une évolution des dépenses de fonctionnement contenues au même niveau que les recettes – hors hausse d'impôts – ce qui permet de préserver l'épargne brute. »

De fait, les recettes de fonctionnement progressent ainsi de 5 millions d'euros,

rifaires, payées par les usagers, et essentiellement liées au développement des équipements ou de nouvelles activités. Voilà pour l'essentiel de ce qui contribue au dynamisme des recettes pour 2012 », a précisé le maire.

Et les dépenses de fonctionnement ? « Elles progressent également de 5 millions d'euros pour trois raisons principales : d'abord, la forte augmentation des charges générales sur lesquelles la Ville n'a que peu de prise à court terme. Ensuite, l'ouverture

un emprunt toxique contracté en 2006 – 2 millions d'euros acquittés l'an dernier – coûtera un peu plus d'un million en sus cette année...

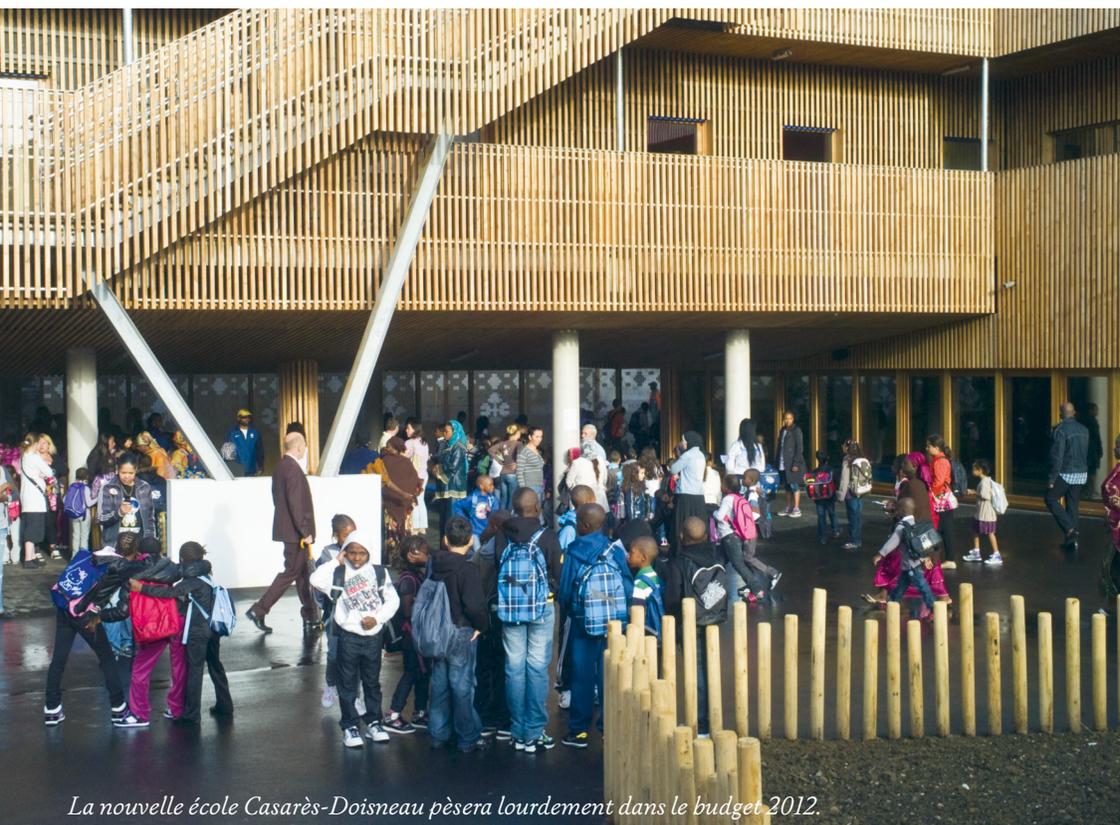
Dans ce contexte, l'on maintient un effort d'investissement élevé, en cohérence avec le Programme pluriannuel d'investissement (PPI) : en 2012, les dépenses d'équipement (Chantier du Conservatoire, ouverture en 2013 du groupe scolaire Henri Barbusse sur l'ancien site de la Documentation française...) s'élèvent à 46 millions d'euros.

« Nous n'avons pas le choix du rythme de nos investissements. Il nous est imposé par des considérations démographiques : on ne peut pas ne pas construire d'écoles, ne pas construire de crèches ou d'équipements sportifs. Je reconnais que cela pèse sur nos finances, mais il ne peut en être autrement », a justifié Jacques Salvator.

Un budget en équilibre

In fine, le budget s'équilibre avec des dépenses et recettes d'investissement de 83 172 449 euros cependant que les dépenses et recettes de fonctionnement se situent à 110 174 780 euros. On parvient à ce résultat en recourant à 21,8 millions d'emprunt (moins qu'en 2011) : ce qui placera Aubervilliers à un niveau d'endettement de 163 millions et à une capacité de désendettement se situant à 26 ans.

Les impôts ? Ils augmentent de 4,95 % pour la taxe d'habitation et la taxe foncière sur les propriétés non bâties ; de 4,50 % pour ce qui est de la taxe foncière sur les propriétés bâties. « Pour nous, c'est un budget qui est difficilement soutenable au vu des augmentations d'impôts qu'il nécessite. Cela va peser directement sur des ménages dont on sait qu'ils ne sont pas en situation florissante », a réagi Pascal Beaudet pour le groupe Communiste et Citoyen, également dubitatif sur la possibilité de tenir le rythme du PPI voté néanmoins par les élus communistes.



La nouvelle école Casarès-Doisneau pèsera lourdement dans le budget 2012.

entre autres grâce à l'intégration du Milénaire et des bureaux de la ZAC Canal aux bases fiscales de la commune (pour 1,2 million d'euros) ; grâce aussi aux nouveaux logements dont le produit fiscal supplémentaire est estimé à 230 000 euros. « Participe également à ce mouvement l'augmentation du volume des recettes ta-

en année pleine, ou en cours d'année, de nouveaux équipements dont nous supportons pour la première fois les charges de fonctionnement [le groupe scolaire Casarès-Doisneau, les nouvelles crèches pour l'essentiel]. Et enfin, l'augmentation des frais financiers liés à l'accroissement de l'encours de la dette de la Ville. » Ainsi

« En cherchant les mots pour qualifier ce budget, je n'en retiendrai qu'un seul : injuste ! Ce budget ne répond pas aux principales préoccupations des habitants », a lancé Fayçal Menia (UMP) s'interrogeant dans le même temps sur la tangibilité d'une dynamique des recettes à venir et contestant le développement économique d'Aubervilliers.

« C'est un budget plus que contenu dans le service rendu : quoi de la propreté, de la sécurité, du logement social ? », a estimé Didier Paupert (Union du Nouvel Aubervilliers). Pour Benoît Logre (PS) « le recours au levier fiscal est modéré alors que les impôts locaux n'ont pas augmenté au cours des deux dernières années et que les bases fiscales d'Aubervilliers sont les plus basses du département. » Sur les impôts toujours : « Je n'appellerai pas cela une augmentation brutale, mais légère au regard des équipements dont on dispose et que nous devons faire fonctionner avec un personnel qualifié », a précisé Jean-François Monino (Verts).

Des médiateurs de nuit

On n'aura pas seulement abordé les finances au cours de ce conseil bien dense. Ainsi de cette délibération relative à la mise en place d'un dispositif préventif de médiation de nuit « Médiateurs de nuit » : soit à assurer une présence humaine sur l'espace public et lutter contre le sentiment d'insécurité lié aux regroupements-occupations des halls, dégradations et autres

agressions sur la voie publique. Les élus ont donc validé le lancement de la démarche qui pourrait être effective en 2013 : des maraudes – de 17 heures à minuit du mardi au samedi – sur des secteurs déterminés qui pourront varier selon les besoins.

Réajustement des tarifs dentaires

Le conseil a également voté la revalorisation des tarifs dentaires pratiqués sur le Centre municipal de santé. « L'objectif est d'augmenter la qualité et la quantité du service rendu tout en pérennisant la viabilité du service dentaire », a expliqué Evelyne Yonnet, 1^{re} adjointe au maire. Partant de ce que, pour la grande majorité des soins, le coût est fortement supérieur au prix pratiqué, que la dernière augmentation remonte à 2006, que le niveau de tarifs du CMS se situait dans une fourchette très basse... il a été proposé de supprimer l'écart entre coûts des soins et tarifs tout en maintenant un niveau raisonnable et accessible au plus grand nombre : ainsi le prix des prothèses connaîtront-elles une augmentation de 7 % cependant que les soins orthodontiques seront facturés 15 % de plus (hors bénéficiaires de la CMU).

Eric Guignet

PROCHAINS CONSEILS MUNICIPAUX

Judis 10 et 31 mai, 19 heures

- Hôtel de Ville

Toutes les séances sont publiques.

Retrouvez les procès-verbaux des conseils

sur www.aubervilliers.fr Mairie - Délibérations

en bref

SECONDE GUERRE MONDIALE

Commémoration de la capitulation nazie

Le 8 mai 1945, l'Allemagne nazie capitulait. Pour commémorer le souvenir des victimes de ce conflit, les associations d'anciens combattants et de victimes de guerre, ainsi que la municipalité, invitent la population à célébrer le 67^e anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale en Europe.

Mardi 8 mai, 11 h 30

- Hôtel de Ville Monument aux morts

MASSACRES DE SÉTIF ET GUELMA

Cérémonie-hommage

En souvenir du 9 mai 1945, journée funeste où Français et Algériens s'entre-déchirèrent à Sétif et Guelma et où la répression fit des centaines de victimes, la ville d'Aubervilliers organise une cérémonie-hommage avec dépôt de gerbes et lecture de textes de Kateb Yacine.

Mercredi 9 mai, 11 h 30

- Rue Germaine Tillion

ABOLITION DE L'ESCLAVAGE

Journée du souvenir

Le 10 mai est la date officielle de commémoration de l'abolition de l'esclavage. Comme chaque année depuis 2008, la Ville célèbre cet anniversaire.

Jeudi 10 mai

- de 18 h à 20 h, en musique avec l'association La médiation actes de paroles et le Conservatoire à rayonnement régional.

- Hôtel de Ville

- de 20 h 45 à 22 h, théâtre avec le Collectif VittaBella et l'Omja.

- La Brèche, 164 rue Henri Barbusse

MÉMOIRE DE TIBHIRINE

France-Algérie : une histoire déchirée

Evocation du destin des moines de Tibhirine. Lecture de textes et projection *Des hommes et des dieux* de Xavier Beauvois.

Lundi 21 mai, 20 h

- Eglise Notre-Dame-des-Vertus

Jacques Salvator

Maire.
Finances et Sécurité.
Vice-président de Plaine Commune.
Tél. : 01.48.39.51.98

Evelyne Yonnet

Première adjointe.
Santé. Personnel. Habitat.
Tél. : 01.48.39.52.03

Jean-François Monino

Voirie. Travaux.
Vice-président de Plaine Commune.
Tél. : 01.48.39.52.10

Jean-Yves Vannier

Urbanisme.
Développement durable et économique.
Tél. : 01.48.39.52.03

Abderrahim Hafidi

Politique culturelle.
Relations internationales.
Tél. : 01.48.39.51.95

Yacine Diakité

Vie associative. Vie des quartiers. Citoyenneté.
Tél. : 01.48.39.52.03

Ugo Lanternier

Logement.
Tél. : 01.48.39.52.03

Véronique Le Bihan

Seniors. Gestion de l'eau.
Tél. : 01.48.39.52.03

Omar Aït-Bouali

Jeunesse. Sport.
Tél. : 01.48.39.52.03

Brahim Hedjem

Commerce. Emploi, Insertion, formation.
Tél. : 01.48.39.52.03

Christine Ratzel-Togo

Economie solidaire.
Prévention des exclusions.
Tél. : 01.48.39.52.10

Daniel Garnier

Enseignement. Médecine et restauration scolaires.
Tél. : 01.48.39.52.03

Tunis Theurier-Azzouz

Réussite éducative.
Education à l'altérité.
Tél. : 01.48.39.52.03

Benoît Logre

Politiques sociales.
Petite enfance.
Tél. : 01.48.39.52.03

Véronique Hammache

Propreté. Handicap.
Tél. : 01.48.39.52.03

Djamiila Khelaf

Enfance. Caisse des écoles.
Activités périscolaires.
Tél. : 01.48.39.52.96

Tedjini-Michel Maïza

Ecologie urbaine.
Circulations douces.
Agenda 21.
Tél. : 01.48.39.52.10

Odile Fournier

Transports.
Stationnement.
Tél. : 01.48.39.52.10

Edgar Minimbu

Relations avec les usagers.

Conseillers municipaux délégués

Bernard Vincent
Conseiller municipal.
Délégation de signatures.
Vice-président de Plaine Commune.

Lway-Dario Maleme
Fonds européens et nouveaux financements.

Marc Guerrien
Développement universitaire du territoire.

Tahir Ketfi
Vice-président du CCAS.

Soumia Zahir
Prévention des expulsions. Lutte contre les discriminations.
Droits des femmes.

Sophia Chibah
Fonds européens et services à la personne.

Conseillers municipaux chargés de mission

Jean-Loup Ogé
Médiateur de la Ville.
Conditions d'exercice des cultes.

Philippe Milia
Commémorations.

Mounia Harkati
Besoins sanitaires de la Ville.

Djida Madi
Partenariats Collège de France et La Villette.

Conseillers municipaux

Sylvain Ros, Akoua-Marie Kouame, Graça Lourenço, Madina M'Dahoma Mohamed, Jacqueline Sandt, Malika Ahmed, Pascal Beaudet, Laurence Grare, Marie Karman-Such, Jean-Jacques Karman, Patricia Latour, Kilani Kamala, Meriem Derkaoui, Marc Ruer, Gérard Del Monte, Thierry Augy, Christiane Descamps, Didier Paupert, Fayçal Ménia, Nadia Lenoury.

Permanences des élus

Les élus de la majorité municipale reçoivent sans rendez-vous : lundi et samedi, de 9 h à 12 h, mercredi et vendredi, de 14 h à 17 h. Se présenter à l'accueil.

Autres élus

Daniel Goldberg
Député. Permanence : 1^{er} vendredi du mois sans rendez-vous de 16 h à 18 h à l'Hôtel de Ville
Tél. : 01.48.39.52.39

Pascal Beaudet
Conseiller général canton Est.
Tél. : 01.48.39.50.13

Jean-Jacques Karman
Conseiller général canton Ouest.
Tél. : 01.48.39.50.13

Pour écrire aux élus par courrier électronique : prenom.nom@mairie-aubervilliers.fr



HORAIRES D'OUVERTURE
du lundi au samedi
de 9h30 à 19h
SANS INTERRUPTION

60, rue du Moutier
93300 AUBERVILLIERS
Tél : 01 43 52 16 42
Fax : 01 43 52 14 39
aubervilliers@laforet.com

RENCONTRONS-NOUS

AVANTAGE MANDAT CONTRAT PRIVILÈGE

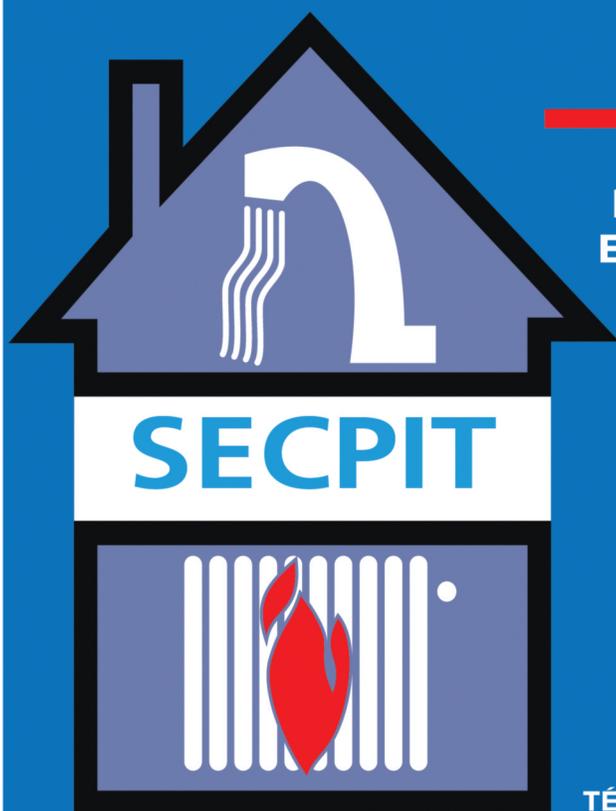
Un plan d'action est mis en place

- Visite de votre bien
- Prises de photos
- Pose de panneaux
- Annonce dans vitrine, internet, journaux.
- Comptes-rendus de visites
- Estimation gratuite
- Tous vos diagnostics offerts

**CHOISIR LAFORET,
C'EST PROFITER DU RÉSEAU LAFORET**

la vie, la maison, laforêt.

laforet.com



SECPIT

**SOCIÉTÉ D'ENTREPRISES
DE COUVERTURE DE PLOMBERIE
ET D'INSTALLATIONS THERMIQUES**

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL 176 000 €

**CHAUFFAGE CENTRAL
TUYAUTERIE INDUSTRIELLE
CONDITIONNEMENT
CLIMATISATION
COUVERTURE - PLOMBERIE**

180, RUE ANDRÉ-KARMAN 93300 AUBERVILLIERS
TÉLÉPHONE : 01 48 11 29 00 - TÉLÉCOPIE : 01 48 11 98 83

RÉFÉRENCE : GRANDES ADMINISTRATIONS - HLM - USINES - COLLECTIVITÉS - PARTICULIERS ET SYNDICS.

Théâtre • Deux créations de L'avantage du doute qui interrogent Mai 68 et la valeur travail

La « génération chômage » en questionnement

On est d'une famille de gens de gauche, qui sont de gauche, mais qui ne luttent pas forcément », tente de définir une des trentenaires de *Tout ce qui nous reste de la révolution*, c'est Simon, l'autre avoue « se cacher de ses parents pour consommer » et la troisième taille un costume à Simon (60 ans), « ex-Mao, un homme qui a un bleu de travail de chez Agnès B ».

Ce sont quelques répliques tirées du spectacle conçu par les cinq comédiens de L'avantage du doute à partir de textes et de témoignages qu'ils ont recueillis, réécrivent de façon individuelle, avant de construire collectivement la dramaturgie. Dans cette première pièce, ils réfléchissent sur l'héritage de Mai 68, l'absence d'engagement politique d'aujourd'hui, la fin des utopies, mais révèlent pourtant « le désir toujours intact de connaître, comprendre et pourquoi pas d'espérer plus de justice ».

Un spectacle qui se nourrit de témoignages

Dans *La légende de Bornéo*, titre mystérieux éclairé par le sous-titre « ou les orangs-outans savent parler, mais ne le disent pas pour ne pas avoir à travailler », le collectif interroge la notion actuelle de travail en résonance avec le slogan de Mai 68 qui promettait « le droit de ne plus perdre sa vie

à la gagner ». Toujours avec le même procédé d'interviews collectées auprès de Thomas, le docker, Pierrette, la monitrice de ski, ou encore Marie-Christine, retraitée de Pôle Emploi. Des interviews montées selon leur vision des choses et résumées comme suit : le doute provisoire et moteur, le rire qui libère de la peur et soude ceux qui rient ensemble, la méfiance à l'égard du cynisme et le dissensus (aucun ne doit lâcher son idée sous prétexte de collectif). Le second spectacle étant une suite nécessaire du premier, il est recommandé

de voir les deux, quitte à renoncer à quelques heures sup'...

C. D.

TOUT CE QUI NOUS RESTE DE LA RÉVOLUTION, C'EST SIMON
Du mercredi 9 au mercredi 16 mai

LA LÉGENDE DE BORNÉO
Du mercredi 30 mai au vendredi 8 juin

• Théâtre de la Commune
2 rue Edouard Poisson.
Réservations au 01.48.33.16.16
www.theatredelacomune.com
Tarif Albertvillariens : 11 €



en bref

LES DIMANCHES QUI DANSENT

Bal de clôture

Entrée libre.

Dimanche 6 mai, de 15 h à 18 h

• Salle Solomon

2 rue Edgar Quinet.

Contact : 06.76.69.96.28

SPECTACLE MUSICAL

Ce pays qui s'appelle Tane

L'association Kurbeti les nouvelles hybrides présente un spectacle, en partenariat avec l'atelier théâtre du lycée Le Corbusier et mis en scène par Marie-Christine Navarro. *Ce pays qui s'appelle Tane* est un chant d'amour et de deuil, écrit en mémoire du violoniste Tzigane Tonin Tane. Cette création atypique s'accompagne d'un chœur et de danses et fait partie du festival Indisciplines.

Mardi 8 mai à 20 h

Tarifs : 5 € pour les Albertvillariens

et étudiants

Réservations : 06.66.04.51.25

• Espace Fraternité 10 rue du Dr Troncin.

SPECTACLE FANTASTIQUE

Avec la Clef des Arts

La clef des arts persiste et signe est la dernière création de ce collectif d'artistes albertvillariens. Ce spectacle fantasque sera suivi d'un bal avec une petite restauration sur place.

Dimanche 13 mai à 14 h 30

Participation : 5 €

• Espace Fraternité 10 rue du Dr Troncin.

OPÉRATION CIRCUL'LVRE

Ne jetez plus les bouquins !

L'équipe d'animation du centre-ville planche sur l'opération Circul'livre qui consistera à mettre à la disposition des habitants des livres en leur demandant de

les remettre, à leur tour, en circulation après lecture. Une collecte est organisée : les livres en bon état sont les bienvenus sauf les manuels scolaires, les ouvrages religieux, les encyclopédies et les dictionnaires d'avant 2002.

Points de collecte.

• Hall de l'Hôtel de Ville

• Salle de quartier, 25 rue du Moutier.

Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 10 h à 12 h.

TAMBOURS URBAINS

Appel aux volontaires

Les Souffleurs commandos poétiques vous proposent de rejoindre son groupe d'Albertvillariens pour rédiger un bulletin d'annonces et puis le déclamer à travers la ville, à la manière des anciens gardes champêtres.

Rendez-vous le jeudi de 19 h à 21 h.

• Rencontre et fabrique

2 rue Chapon.

Tél. : 01.40.11.35.79 / 06.48.09.14.05

LA CULTURE

Festival • 6^e édition d'Aubercail à l'Espace Fraternité à partir du 22 mai

Pas vus à la télé !

Incontournable rendez-vous des amoureux de la chanson à textes et des mots dits, Aubercail reprend sa place du 22 au 26 mai, sous le chapiteau d'Aubervilliers. « *L'Espace Fraternité n'a jamais mieux porté son nom* », assure d'une même voix le collectif de 40 bénévoles qui travaillent toute l'année au succès du festival. Convivial, populaire, intergénérationnel et désormais reconnu comme LE festival de la chanson française non formatée et de qualité, Aubercail est aussi fortement ancré sur



Romain Didier



Marie-tout-court

D.R.

Batlik



le territoire avec les Prémices. Celles-ci se déroulent partout dans la ville, un mois avant les concerts, et rassemblent chaque année de nombreux fidèles. La dictée dans la salle du conseil municipal, la conférence à la médiathèque, un ciné-concert au Studio, un mini bal dans le jardin d'Une oasis dans

la ville... quelques amuses bouches pour patienter jusqu'au lancement du festival et de ses 15 concerts.

La grande soirée d'ouverture, mardi 22 mai, est cette année dédiée au chanteur Allain Leprest, décédé en août dernier et qui était venu par deux fois à Aubercail. Francesca Solleville, Jehan, Clarika, Loïc

Lantoine ou encore Nathalie Miravette, une quinzaine de ses amis, confrères ou sœurs marqués par son œuvre, se succéderont sur scène pour lui rendre hommage. « *Allain Leprest représente une façon d'exercer ce métier sans faire de concessions au marché de la musique, sans paillettes ni renommée, mais avec une exigence extrême et un engagement tant politique que poétique* », confie Thomas Pitiot, lequel ne sera pas sur scène pour cette édition, mais forcément pas très loin... Aubercail se révèle, cette année encore,

un haut lieu de résistance et d'humanité avec sa programmation qui se fiche des chanteurs « vus à la TV » et matraqués sur toutes les ondes. Place au grand melting pot de talents, dans l'ordre d'apparition, Jofroi, Agnès Bihl, Merlot, André Minvielle et Lionel Suarez, Moussu Te lei Jovens, Askehoug, Raoul Petite, Chloé Lacan et, pour le bal final, les rythmes afro-caribéens de Zoufris Maracas et la rumba zaïroise de Casimir Zao.

Au passage, on n'oublie pas que le festival, c'est aussi pour les enfants. Le spectacle *Mon pantalon est décousu* de la compagnie Les Palétuviers leur est destiné en matinée.

Pour tous ceux qui seraient venus à pied, en navettes fluviales ou à Vélib', il est possible de repartir en faisant caisse commune grâce au « covoiturage de la Fraternité » organisé en fin de soirée.

C. D.



AUBERCAIL

Du 22 au 26 mai

• Espace Fraternité
10-12 rue du Dr Troncin.
Programmation détaillée dans l'agenda et sur www.aubercail.fr
Tarifs : 12 et 7 €. Pass festival : 40 et 25 €
Réservations : 09.66.90.75.95 ou billetterie Fnac et points de vente habituels

Exposition • Première édition d'un événement artistique dans l'espace public

Bizarre, vous avez dit bizarre ?

La rumeur enflait... Le chantier en sous-sol du prolongement de la ligne de métro et les travaux du Conservatoire auraient été l'occasion d'étranges découvertes. La Ville ne cachera rien à ses habitants de ce qui a été trouvé.

Ce sera à voir sur les murs et les trottoirs de la ville, dans les panneaux d'affichage et au square Stalingrad à partir du 21 mai ! Entretien téléphonique avec Axel Ibsane, spécialiste de l'étrange, directeur du Musée d'Histoire naturelle d'Honolulu.

Bonsoir Axel Ibsane et merci de nous répondre à cette heure de la nuit.

Vous savez, les découvertes n'ont pas peur du décalage horaire, je vous écoute !

Comment avez-vous accueilli la nouvelle venue d'Aubervilliers ?

Je ne vais pas vous mentir, au départ, j'étais incrédule. Même si, comme scientifique, on rêve à de pareilles découvertes, j'avais abandonné, vu mon grand âge, l'espoir d'en vivre une de cette ampleur. Qui aurait pu se douter que les restes d'une civilisation mystérieuse pouvaient être enfouis dans les sous-sols d'Aubervilliers ?

D'après les premières déclarations des responsables des fouilles, il semble que plusieurs animaux aient été remontés à la surface. Il a également été découvert des objets dont personne n'arrive à comprendre à quoi ils pouvaient servir...

Avez-vous vu des images ?

Non, les images ne circulent pas encore, mais quelques collègues m'ont appelé pour me décrire ce qui a été trouvé. Je me garderai bien, aujourd'hui, de vous donner des explications scientifiques. Une chose est sûre, cela remet bien des choses en question. Et notre compréhension du monde et de son histoire risque d'en être bouleversée.

La Ville d'Aubervilliers a décidé de conserver ces découvertes chez elle, comptez-vous venir jusqu'à nous ?

Si vous me laissez dormir quelques heures, j'attrape, demain, le premier avion pour Paris !

Opéra Marmots et Griots

L'association Villes des Musiques du Monde a réuni autour de l'artiste malgache Rajery 300 enfants pour créer un opéra flamboyant, gratuit et en plein air.

Fruit du travail d'une année scolaire et de partenariats avec des associations et artistes locaux, le spectacle *Opéra Marmots et Griots* sera présenté vendredi 1^{er} juin à Stains.

Pour cet opéra-concert exceptionnel, le musicien malgache Rajery sera entouré d'un chœur de plusieurs centaines d'enfants, de jeunes danseurs, marionnettistes, circassiens... En tout, 360 participants monteront sur scène pour raconter la magie de cette île-continent de l'océan indien, Madagascar.

Depuis septembre, 280 élèves de CM1 et CM2 de quatre écoles d'Aubervilliers et du reste du département ont appris huit chansons – en malgache ! – d'un des ambassadeurs les plus talentueux de l'île, Germain Randrianarisoa, dit Rajery. Maître de la valiha, sorte de cithare en bambou typique de Madagascar, Rajery est aussi auteur, compositeur, percussionniste, homme de théâtre, chef d'orchestre, musicothérapeute, fondateur d'un festival et animateur de projets de développement à travers son association de solidarité internationale*.

La mise en scène a été confiée à Laurent Gachet, qui aime mêler à la musique, arts du cirque, pyroscénie et projection de grandes images. « *Mon idée était de sensibiliser ce*

chœur d'enfants, symbole de candeur et d'innocence, aux ravages de la déforestation et de poser la question de savoir ce qui se passera quand ils grandiront. Se souviendront-ils de leur promesse ? »

Pour mettre sur pied cet ambitieux projet, des dumistes (ou musiciens intervenants) ont mené toute l'année des ateliers musicaux dans les classes, tandis que l'association Indans'Cité apportait sa contribution en créant les chorégraphies qui accompagnent ce foisonnant spectacle. Des éléments de décors ont été réalisés par les élèves de la 5^eF du collège Rosa Luxemburg avec leur professeur d'arts plastiques, Adeline Besson, et la compagnie des arts de la rue Les Grandes Personnes.

Marionnettes géantes, masques expressifs, feuilles-boucliers et autres motifs de la faune et de la flore malgaches seront manipulés par les élèves le jour de la représentation : une vraie démarche de pro et une première expérience de création qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.

C. D.

OPÉRA MARMOTS ET GRIOTS

Vendredi 1^{er} juin à 21 h

• Esplanade Espace Paul Eluard
Place Marcel Pointet, Stains. Gratuit.
Infos : 01.48.36.34.02
www.villesdesmusiquesdumonde.com
*www.lesamisderajery.fr



• **Elles et ils nous parlent...**
documentaire de Nawel Djouder
Jeu. 3 à 20 h. Lire p.6

• **Sur la piste du Marsupilami,**
d'Alain Chabat
Sam. 5 à 15 h, Mar. 8 à 15 h,
Mer. 9 à 17 h 30, Sam. 12 à 15 h,
Mar. 15 à 20 h, Mer. 16 à 17 h 30,
Sam. 19 à 19 h 30, Dim. 20 à 15 h.

• **Elena,** de Andrei Zviaguintsev
Dim. 6 à 17 h, Lun. 7 à 19 h 30,
Mar. 8 à 17 h 30, Ven. 11 à 20 h,
Dim. 13 à 17 h.

• **Indignados,** de Tony Gatlif
Sam. 5 à 17 h 30, Lun. 7 à 17 h 30,
Mar. 8 à 19 h 30, Lun. 14 à 18 h 15.

• **El Gusto,** de Safinez Bousbia
Ven. 4 à 20 h.
Prélude musical à 18 h 30 avec
Samira Brahmia en partenariat
avec Villes des Musiques du Monde.

• **30 ° couleur,** de Lucien Jean-
Baptiste et Philippe Larue
Ven. 4 à 18 h, Sam. 5 à 19 h 30,
Dim. 6 à 15 h, Mer. 9 à 19 h 30,
Sam. 12 à 19 h 30.

• **Les Pirates !** Bons à rien, mauvais
en tout, de Peter Lord
Mer. 9 à 14 h 30, Ven. 11 à
18 h 15, Sam. 12 à 17 h, Dim. 13
à 15 h, Mar. 15 à 18 h 15, Mer. 16
à 14 h 30, Ven. 18 à 18 h 15,
Sam. 19 à 17 h, Mar. 22 à 18 h 15.

• **Destins croisés**
Jeudi 10 à 19 h 30. Lire p.30

• **La terre outragée*,**
de Michale Boganim

• **L'oncle Charles*,**
d'Etienne Chatiliez

• **The Artist,**
de Michel Hazanavicius
Lun. 21 à 19 h 30.

• **Le Roi Lion*,**
de Roger Allers et Rob Minkoff

• **Les vieux chats,**
de Sebastian Silva et Pedro Peirano
Mer. 23 à 17 h 45, Ven. 25 à 20 h,
Lun. 28 à 17 h 45, Mer. 30 à 17 h 45,
Ven. 1^{er} à 18 h 15, Dim. 3 à 15 h.

• **La rage de vaincre**
Documentaire Boxing Beats
Jeu. 24 à 19 h 30 + rencontre

• **Sur la route*,** de Walter Salles

*Horaires auprès du Studio

Le Studio
2 rue Edouard Poisson.
Tél. : 01.48.33.46.46

Le Clos Lamy



POLY CITÉS
L'IMMOBILIER INSPIRÉ



Bâtiment
Basse
Consommation

ENVIE DE DEVENIR PROPRIÉTAIRE ?

Découvrez vite Le Clos-Lamy, une réalisation Poly-Cités !

- Belle résidence de 26 appartements
- Du studio au 4 pièces
- Normes BBC et prestations de qualité

70 % DES LOGEMENTS DÉJÀ VENDUS !
CONTACTEZ-NOUS AU 0820 015 015

Espace de vente : 50 rue du Landy

protection obsèques

AIMER C'EST PRÉVOIR



POMPES FUNÈBRES

- crémation,
- caveaux,
- inhumation,
- articles funéraires
- transport de corps

**Un devis gratuit,
un contrat obsèques
garanti par Generali,
une étude personnalisée,
une permanence 24h/24h**

Aubervilliers conseil funéraire

19 bd. Anatole France AUBERVILLIERS

Tél 01 48 34 87 73

dépositaire de la marque Pascal Leclerc.

Les 40^{es} combattants

Un millier de combattants sont attendus du 1^{er} au 3 juin au complexe Manouchian pour la 40^e Coupe internationale des Samourais et le trophée Michigami des ceintures noires.

Aussi incontournable que la neige sur le Mont Fuji, la Coupe internationale des Samourais est de retour. Pour le 40^e anniversaire de sa tenue, l'événement judo de l'année à Aubervilliers déploie ses atours du 1^{er} au 3 juin au complexe sportif Manouchian.

Un millier de combattants, des babies de 4 ans aux anciens des années pionnières, des scolaires aux juniors, se retrouveront dans un rendez-vous qui, dans l'esprit de Christian Plombas son inventeur en 1972, et des organisateurs en 2012, a dépassé le cadre d'une simple réunion de fin d'année autour d'un art martial.

Du sport, il y en aura pourtant à travers les tournois par catégories d'âges qui se dérouleront, dont le trophée Haku Michigami des ceintures noires, grand maître japonais qui a donné son nom au dojo du club. A travers également une démonstration de Koshiki no kata (gestes techniques de 6^e dan) par Olivier Marc, professeur de judo. Une séquence nostalgie aussi avec le retour sur le tatami d'anciens du CMA judo de l'ère Christian Plombas.

Mais la Coupe des Samourais, c'est d'abord une fraternité de pratique autour d'une discipline, son code et ses valeurs. C'est un attachement à une certaine idée du judo, la certitude de rencontrer au bord

du tatami un copain combattant perdu de vue et d'applaudir les beaux gestes. Comme à l'accoutumée, les trois jours de compétition n'en seront pas avares. C'est un de plus que lors des coupes précédentes.

Renouvellement des générations avec un tournoi de babies

Une manière de briser la tradition ? Nullement. « *Nous avons eu l'aval de l'Inspection académique pour créer le vendredi matin une coupe scolaire des samourais qui concernera 400 élèves de 16 classes de CE2 de notre ville* », explique Isabelle Robo, la présidente du CMA judo. C'est la continuité logique des interventions judo que mène le CMA dans les écoles. Et puisque 2012 est placée sous le signe du renouvellement des générations, c'est la création le samedi d'un tournoi des licenciés babies, à partir de 4 ans révolus.

Les 40 bougies de la manifestation ne pouvaient faire l'économie de l'exceptionnel. On le retrouvera lors de la soirée anniversaire au cours de laquelle sera projeté un documentaire sur le club à partir d'archives audiovisuelles. C'est aussi une exposition sur l'historique de la coupe. Plusieurs parmi les 24 clubs invités – dont Iéna et Beit Jala – devraient s'y reconnaître.

Une pareille organisation nécessite rigueur et volonté. C'est la tâche des bénévoles du club, adhérents, parents qui seront mobilisés durant ces trois jours. Et tant pis si le prochain détenteur du Katana, le sabre japonais qui récompensera le vainqueur du tournoi des ceintures noires n'est pas du CMA judo. La réussite de l'édition 2012 vaudra bien tous les trophées.

Frédéric Lombard

COUPE INTERNATIONALE DES SAMOURAIS Vendredi 1^{er} juin

De 9 h à 15 h 30 : 1^{re} coupe des samourais scolaire

19 h : cérémonie d'ouverture

19 h 30 : entraînement avec les anciens du club

20 h 30 : démonstration de Koshiki no kata

21 h : soirée anniversaire avec repas et projection d'archives vidéos

Samedi 2 juin

13 h 30 : animation baby judo

15 h 45 : tournoi pré-poussins et poussins

18 h : repas de la convivialité

Dimanche 3 juin

9 h 30 : cérémonie d'ouverture

10 h : début des combats

15 h : trophée Haku Michigami des ceintures noires

17 h : remise des récompenses

Entrée gratuite, buvette et barbecue.

• Complexe sportif Manouchian
41 rue Lécuyer.



LE SPORT

CMA Tennis • Réouverture des trois courts en terre battue

On reprend pied sur terre

Se rappeler comme on les attend avec impatience ces reprises-là. Une saison d'été s'annonce, on remise les tenues d'hiver et se dit que, finalement, la vraie vie reprendra ses droits avec les perspectives d'un ciel azur et d'une belle partie de tennis outdoor. Dehors, l'ocre de la terre battue appelle le jeu et les trois courts de Paul Bert sont prêts à accueillir la confrontation des rameurs aux volleyeurs, des patients aux intrépides...

Mesdames, messieurs, le jeu a repris avec la crème des tennismen albertvillariens qui entamaient ce dimanche 29 avril, leur premier match d'équipe en division « Excellence ».

La résurrection de Barbusse

Dans ces foulées et pas chassés, le CMA Tennis rouvrirait officiellement son site sis à l'angle des rues Paul Bert et Henri Barbusse début mai, voilà !

Pour marquer le coup ce jour férié, on aura organisé des portes ouvertes avec force démonstrations des éducateurs sportifs et autres jeux à thèmes : « Bien sûr, il s'agit



Willy Vainqueur

d'inviter de nouveaux publics à venir découvrir, seul ou en famille, nos installations d'été. Mais c'est également valable pour nombre de nos adhérents qui n'ont pas l'habitude de venir ici », explique Nicole Miramont, la présidente du club. De fait et depuis deux saisons, les terres battues ont connu une véritable désaffection, le gros des joueurs fréquentant l'autre site du CMA, c'est-à-dire les trois courts en Green Set (deux couverts, un outdoor) du 125 rue André Karman.

L'idée, c'est d'œuvrer à la résurrection de Barbusse ? « Oui. La terre battue est vraiment belle ici, rare, proche de Paris et vraiment pas chère ! Pour celles et ceux qui ne veulent jouer que l'été, c'est une véritable aubaine », renchérit la dirigeante. Et ces arguments s'accompagnent d'un réel

effort d'embellissement des lieux puisque ces derniers vont se parer d'un club house (opérationnel courant mai) cependant que les jardiniers de la Ville fleuriront les abords des courts. Alors ? Des conditions optimales dans un cadre qui accueillera, à partir du 28 août prochain, un grand Tournoi Open. Barbusse reprend pied sur terre : jeu, set et match !

Eric Guignet

CMA TENNIS

• 3 rue Paul Bert.

Tarifs d'été

1^{er} mai/30 septembre (licence incluse)

131 € adulte (- de 18 ans, 123 €)

1^{er} juillet/31 août

71 € adulte (- de 18 ans, 63 €)

Contact : 06.01.78.98.28

www.cmatennis.fr

Match point • A 11 ans, Sari Nahas figure parmi les espoirs du tennis francilien

Graine de champion

C'était en février-mars dernier que, lors de la 2^e édition du tournoi national Les phénix des terres de France, l'on vit du beau jeu sur les terres battues de Tremblay et Villepinte.

Ici, sur un tableau de 42 petits gars prêts à en découdre, Sari Nahas a plutôt bien tiré

slices, kicks et revers de sa raquette pour émerger finalement à la 16^e place.

Pas mal lorsqu'on sait que cette compétition rassemble les meilleurs joueurs de 11 ans sur l'ensemble du territoire. « Je préfère jouer sur du dur. Ça va plus vite », lâche le jeune Albertvillarien qui – licencié à La Cour-

neuve – continue cependant à s'entraîner au CMA sous la houlette de son père.

Tu parles, à rentrer dans la balle comme un mort de faim, on aura auparavant remporté les tournois de Saint-Denis et Rosny sur surfaces lentes...

Arrêt sur images : il y a deux ans, *Aubermensuel* dressait le portrait d'un minot prometteur et largement coaché par Bassem son paternel. En 2012, s'il est toujours pris en charge par la ligue de Seine-Saint-Denis, Sari poursuit inlassablement les échanges avec son mentor et les résultats sont au rendez-vous : « Il est pour l'instant classé 15/5 et il va monter la saison prochaine. C'est un des plus grands lifteurs du 93 », constate fièrement ce dernier.

La méthode Bassem ? Confronter le fiston à des joueurs adultes, et pas des moindres. Ainsi, face à l'insubmersible et redoutable vétéran Hacène Belkedra (5/6), Sari se sera-t-il incliné sur le très honorable score de 6/4, 6/3. Nombre de compétiteurs aguerris n'ont jamais obtenu ça du vieux crocodile...

Eric Guignet



Bassem Nahas

Fête aquatique • Une journée festive, les pieds dans l'eau

Le festival Marlène Peratou

Elle appréciait peu les mondanités, mais elle aimait faire la fête. Pour se souvenir de Marlène Peratou, présidente du club de natation pendant près de 10 ans et décédée en 2010, les adhérents et les dirigeants qui ont pris la relève préparent une grande fête aquatique, en collaboration avec le service municipal des Sports et le personnel de la piscine. Une initiative qui n'aurait pas déplu à Marlène tant par sa dimension conviviale que populaire et ludique.

L'an passé, près de 700 personnes avaient participé à ce grand rendez-vous. Cette année encore, les organisateurs ont fait preuve d'imagination et mis toute leur énergie pour réussir cette 2^e édition du

Festival aquatique Marlène Peratou. Tout au long de la journée du dimanche 20 mai, des animations, des démonstrations de natation synchronisée, d'aquabike, de danse, un concours de dessin, un relais de la solidarité... se succéderont sans oublier l'espace de restauration rapide tenu par les bénévoles du club.

Maria Domingues

FÊTE AQUATIQUE

Dimanche 20 mai, de 8 h à 18 h
Entrée : 3 € pour la journée
• Centre nautique Marlène Peratou
1 rue Edouard Poisson.
Tél. : 01.48.33.14.32



Michael Barrera

Boxe anglaise • La Légion d'honneur et une médaille d'or pour Sarah Ourahmoune

De l'or et de l'honneur

Sarah Ourahmoune continue d'avancer sur le chemin qui devrait la mener, sauf incident de parcours, tout droit aux prochains Jeux olympiques de Londres. En stage le mois dernier en Crète, la licenciée du Boxing Beats d'Aubervilliers a encore fait parler ses poings en remportant ce tournoi où s'affrontaient les meilleures Européennes, toutes promises aux JO. Sarah en revient avec une médaille d'or remportée haut les poings puisqu'elle gagne ses quatre combats.



Willy Vainqueur

Entre temps, elle apprenait qu'elle faisait partie de la liste des nominés de Pâques pour la Légion d'Honneur, aux côtés de la directrice du FMI, Christine Lagarde, pour ne citer qu'elle...

Enchantée mais nullement impressionnée, Sarah a accueilli placidement la nouvelle à

l'entraînement, entre deux rounds. Prise par le timing des athlètes de très haut niveau, elle n'a pas eu le temps de commenter cet honneur, mérité, qui lui est fait.

Depuis le 2 mai, elle est en Chine avec l'Equipe de France pour y disputer les championnats du Monde. Près d'elle, son entraîneur Saïd Bennajem assure qu'ensemble ils travaillent pour le titre mondial. Pourtant, une place en demie-finale pourrait suffire à Sarah pour se qualifier pour les JO. Réponse dimanche 20 mai. **M. D.**

en bref

FOOTBALL CFA

Derniers matchs à domicile

Samedi 5 mai à 15 h

FCMAubervilliers/Ivry

Samedi 19 mai à 15 h

FCMA/Auxerre 2

Samedi 2 juin à 15 h

FCMA/Calvi FCA

• Stade André Karman, rue Firmin Gémier.

BADMINTON

Tournoi inter-clubs

Le club de badminton de la ville, Auber

Bad, organise un tournoi inter-clubs.

Une opportunité de découvrir ce sport très physique et technique qui a vraiment peu en commun avec ce que l'on peut pratiquer en vacances.

Samedi 12 et dimanche 13 mai

• Gymnase Henri Wallon
139 rue Henri Barbusse.

RANDONNÉES PÉDESTRES

L'Essonne et la Seine-et-Marne

Deux dates à retenir avec Rand'Auber.

Dimanche 13 mai à 8 h

2 boucles autour de la Padôle (91)

Dimanche 27 mai à 8 h 10

De Le Mée à Cesson (77) puis boucle.

Inscriptions : Claudette Crespy au

01.43.52.41.84 ou 06.83.95.04.96

ATHLÉTISME

Championnats départementaux

Le CMA athlétisme accueille les

championnats départementaux FSGT

sur ses terres. Une belle occasion de voir

courir les talents d'ici et d'ailleurs.

Dimanche 13 mai de 9 h à 17 h 30.

• Stade André Karman, rue Firmin Gémier.

NOCTURNE CYCLISTE

Autour de Jules Vallès

La traditionnelle Nocturne cycliste

d'Aubervilliers, Prix du Conseil général,

se déroulera autour des cités Jules Vallès

et La Frette. Une belle occasion de voir

ou découvrir les professionnels de BigMat

Auber 93, la nouvelle équipe féminine

et les jeunes pousses de l'école de

cyclisme du CMA.

Attention, la circulation et le

stationnement seront perturbés le jour

de la course. La vigilance s'impose et

le respect des interdictions est vivement

conseillé pour ne pas prendre le risque

de se voir enlever son véhicule.

Mardi 15 mai à partir de 20 h,

Remise des récompenses vers 23 h

• Départ et arrivée :

Carrefour des rues Paul Doumer

et Commandant L'Herminier.

L'INFO PRATIQUE

Commerce • Un manager pour stimuler la vitalité du tissu commercial

Au service du petit commerce

Des pôles commerciaux (Quatre-Chemins, Centre-ville, Montfort) redynamisés, des animations, des vitrines rénovées, des aménagements d'es-

développement (signée avec les promoteurs du Millénaire) permettant de relancer l'offre de proximité.

En plus d'une enveloppe financière, cette charte a permis le recrutement d'un manager commercial. Avec Kevin Despierre, c'est chose faite depuis janvier : les commerçants d'Aubervilliers ont désormais leur interlocuteur privilégié.

Animations, accompagnement de projets, annuaire...

A manager de centre-ville, Kevin Despierre préfère la dénomination de manager de commerces. « *Ce n'est pas suffisant de se concentrer uniquement sur un périmètre. Différents pôles commerciaux sont présents sur la ville et nécessitent également un suivi et un soutien* », précise-t-il.

Venu renforcer le service municipal du Commerce, il travaille également avec la Maison du Commerce et de l'Artisanat (MCA) et l'Association pour le développement du commerce et de l'artisanat local.

« *Je fais en quelque sorte le relais entre la municipalité et les commerçants* ».

C'est donc à ce jeune Albertivillarien qu'il a été confié la mission de fédérer les énergies, restructurer les associations, mettre en place des actions d'animations, de com-

munication et d'accompagner les projets divers et variés (de la rénovation d'une devanture à un besoin de formation). C'est entre son bureau et le terrain qu'il accomplit sa mission. « *Avec Kevin, c'est du concret* », se félicite Alexandre Boukaïa, pharmacien du quartier Emile Dubois et président de la MCA.

Depuis quatre mois, les opérations commerciales ont été multipliées. Elles vont de la mise en place d'un disque de stationnement, à l'application de la Charte du mobilier commercial, en passant par la préparation d'un salon du commerce, la construction d'un blog ou encore l'élaboration d'un annuaire des commerçants. « *Une de ses bonnes idées a été le chéquier de réductions distribué cette année à tous les nouveaux habitants* », ajoute Alexandre Boukaïa.

« *On essaie d'être novateur et de générer des projets qui valorisent le petit commerce local* », conclut Laure Lemerle, responsable du service Commerce et artisanat.

Fanny Astier

SERVICE MUNICIPAL DU COMMERCE

• 31-33 rue de la Commune de Paris.
Tél. : 01.48.39.52.79
kevin.despierre@mairie-aubervilliers.fr



Willy Vainqueur

paces publics et de stationnements spécifiques, c'est ce que souhaite mettre en place la Ville pour renforcer son attractivité commerciale. Avec l'ouverture du centre Le Millénaire, la crainte était de voir les petits commerces subir la fuite de leurs consommateurs. La Ville a alors négocié pour mettre en place une charte de co-

Les séniers d'Aubervilliers

SORTIES DU MOIS DE MAI

- Jeudi 10 mai
Chocolaterie Paris-Caramels puis temps libre à Beauvais
Prix : 10 €
Renseignements à l'Assos.
- Jeudi 24 mai
Déjeuner guinguette au Chalet du Moulin
Prix : 33, 50 €
Renseignements à l'Assos.
- Jeudi 31 mai
Musée Paul Belmondo
Prix : 9 €
Renseignements à l'Assos.

SORTIES DU MOIS DE JUIN

- Jeudi 7 juin
Fête des Beaux Jours à Piscop
Prix : 14 €
Renseignements à l'Assos.

- Jeudi 14 juin
Quartier La Mouzaïa
Prix : 8 €
Inscriptions : lundi 14 et mardi 15 mai dans les clubs.

- Jeudi 21 juin
Croisière du Vieux Paris sur le canal Saint-Martin
Prix : 13 €
Inscriptions : lundi 21 et mardi 22 mai dans les clubs.

- Jeudi 28 juin
Une journée à Honfleur
Prix : 7 €
Inscriptions : mardi 29 et mercredi 30 mai dans les clubs et à l'Assos.

ATELIERS

L'Assos propose de nombreux ateliers qui fonctionnent durant l'année scolaire. Les inscriptions aux ateliers pour la saison 2012-2013 débuteront le mardi 5 juin. Un droit annuel d'inscription vous sera demandé (échelonnement possible du paiement, en 3 fois).

ADHÉSION

Pour participer aux activités, il faut être adhérent. L'adhésion peut être prise du 1^{er} janvier au 31 décembre 2012 : 6 €

ANIMATIONS

Programme mensuel d'animations à votre disposition à l'Assos et dans les trois clubs.

RESTAURATION

Possibilité de restauration dans les clubs en achetant des tickets repas, dont le prix est calculé en fonction des ressources, auprès du CCAS.

S'inscrire à l'avance dans le club de votre choix.

- Centre communal d'Action sociale
6 rue Charron.

Renseignements et inscriptions

- **Seniors d'Aubervilliers**
39 rue Heurtault. Tél. : 01.48.33.48.13
Mél. : seniors.aubervilliers@wanadoo.fr
Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h (fermé le premier lundi matin de chaque mois).

Numéros utiles

Urgences : 112 **SOS Médecins** : 3624
Pompiers : 18 **Police** : 17 **Samu** : 15
SOS Dentaire : 01.43.37.51.00
Commissariat : 01.48.11.17.00
Police municipale : 01.48.39.51.44
Service du stationnement :
01.49.37.94.90
Urgences Roseraie : 01.48.39.42.62
Centre anti poison : 01.40.05.48.48
SOS mains : 01.49.28.30.00
Urgences yeux : 01.40.02.16.80
Urgences EDG : 0.810.333.093
Urgences GDF : 0.810.433.093
Urgences eau : 0.811.900.900
Allo parents bébé : 0.800.00.3.4.5.6
Enfance maltraitée : 119
Jeunes violence écoute : 0.800.202.223
Violences conjugales : 3919
Solidarité vieillesse : 0.810.600.209
Urgences vétérinaires : 0.892.68.99.33
Permanences Alzheimer
• Lundi 21 mai, de 14 h 30 à 16 h 30
• Maison de retraite Constance Mazier
4 rue Charles Tillon. Tél. : 01.53.56.35.35

en bref

A TRAVERS LA VILLE

Départ du pasteur Herrenschmidt
Fondateur du service prévention spécialisée A travers la ville (ALV), pasteur à Aubervilliers pendant 40 ans, Alain Herrenschmidt démissionne du conseil d'administration d'ALV. Aujourd'hui âgé de 85 ans, le pasteur a toute sa vie œuvré pour la protection de la jeunesse. Un hommage public lui sera rendu mardi 5 juin. Les personnes souhaitant y assister doivent se faire connaître auprès de
• Catherine Baudrier
Tél. : 01.48.11.00.00
compta@alv.com

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES

Les Algériens appelés à voter
Les élections législatives algériennes auront lieu le jeudi 10 mai. Les membres de la communauté algérienne établis dans le 93 pourront voter dans les locaux du consulat de la Seine-Saint-Denis.
Du samedi 5 au jeudi 10 mai, de 8 h à 19 h
• Consulat d'Algérie
17 rue Hector Berlioz, Bobigny
Tél. : 01.41.50.58.58

LUTTE CONTRE L'ALCOOLISME

Une permanence hebdomadaire
Tous les 1^{ers} samedis du mois, de 10 h à 12 h, l'Association des alcooliques anonymes tient une permanence. Les personnes dépendantes, leurs proches et familles y trouvent conseils, informations

L'INFO PRATIQUE

PHARMACIE DE GARDE

7 J/7 et jours fériés, de 9 h à 21 h.
• **Pharmacie Bodokh**
74 av. Jean Jaurès, 93500 Pantin
Tél. : 01.48.45.01.46

ALLO AGGLO

0 800 074 904 (appel gratuit depuis un fixe)
Un numéro pour signaler des anomalies et déclencher une intervention dans les meilleurs délais sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...)
• Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

DÉCHÈTERIE

Tous déchets sauf huiles et pneus.
A l'angle des rues de Saint-Denis et des Bergeries (rond point A86)
Pour les particuliers (gratuit)
Lundi, mercredi, vendredi,
12 h à 18 h 45
Mardi, samedi, dimanche, 9 h à 18 h 45
Apporter une pièce d'identité et un justificatif de domicile.
Pour les professionnels
Lundi, mercredi, vendredi, 8 h à 12 h
• **Infos : 0 800 074 904**

et espace d'écoute.
• Centre municipal de santé
5 rue du Dr Pesqué.

NOCES D'OR

Date reportée
La prochaine cérémonie des Noces d'or et de diamant est reportée au mois de septembre. Les personnes comptant entre 50 et 70 ans de mariage doivent se faire connaître auprès du Centre communal d'Action sociale pour recevoir le cadeau de la ville et participer à la cérémonie.
• CCAS
6 rue Charron.
Tél. : 01.48.39.53.00

ENQUÊTE

Ressources et conditions de vie
L'Institut national des statistiques (Insee) lance une nouvelle enquête qui porte sur les ressources et conditions de vie. Confidentielle et anonyme, elle débutera le 7 mai pour s'achever le 30 juin. Les enquêteurs habilités sont Messieurs Keita et Hamitouche.
• Insee
Tél. : 01.30.96.92.71

INSCRIPTION EN MATERNELLE

Avant le 30 mai
Les enfants nés en 2009 peuvent être inscrits dès à présent et jusqu'au 30 mai. Compte tenu du peu de places, il est conseillé aux familles d'inscrire leur enfant à partir de 2 ans révolus.
• Service enseignement
31-33 rue de la Commune de Paris.
Tél. : 01.48.39.51.30

Petites annonces

VENTE

• Décodeur TV, 35 € ; antenne TV, 30 € ; petite TV cathodique Schneider 36 cm + télécommande, décodeur, 45 € ; parabole, 120 € ; grande TV cathodique Grandin 55 cm avec meuble TV, 50 € ; appareil photos vidéo Sanyo, 200 € ; autoradio K7 Alpine, 20 € ; petite chaise pliante pêche/brocante, 6 € ; petite tour de rangement CD/DVD, 10 € ; coussin de voyage, 8 € ; sac Lancaster mauve 45 € ; VHS dessins animés, policiers, thrillers, etc., 2 € ; vêtements d'occasion, tailles 36-40, de 3 à 5 € ; blouson cuir marron avec capuche amovible, taille 3, 120 €.
Tél. : 06.09.88.77.80

• Escabeau 6 marches, 20 € ; hachoir à viande, 10 € ; machine à pâtes, 10 € ; percolateur Delonghi, 30 € ; machine à coudre Sélectline, 20 € ; autocuiseur clipso Seb, 40 €.
Tél. : 06.84.23.66.83

• Radio cassettes façon juke box, 80 € ; couverture polaire couleur mangue, 2,20 m x 2,40 m, 25 € ; cafetière 12 tasses, 10 € ; carafe filtrante, 10 €.
Tél. : 01.48.39.22.21

• Place de parking intérieur (possibilité de transformer en box) dans un immeuble d'habitation situé au parc Eli Liotar (quartier Landy), 5,10 m x 2,60 m, hauteur : 2,20 m. Accès avec un pass électronique. Libre de suite.
Tél. : 06.44.04.45.64
viggis-o@yahoo.fr

• Étudiant sérieux recherche une chambre à louer chez particulier sur Aubervilliers.
Tél. : 06.51.89.65.34

EMPLOI

• AMB formations et ses entreprises partenaires proposent plusieurs contrats de professionnalisation jeune en Ile-de-France. Ces contrats concernent un poste dans les catégories suivantes : hôtesse de caisse, employé(e) libre-service, vendeuse en boulangerie et assistante polyvalente.
Pour plus d'informations contacter :
AMB formations
Tél. : 01.53.19.02.50
ou amb-formations.fr

DIVERS

• Avis aux associations : répondez à l'appel à projets 2012 « Aubervilliers solidaire avec le monde pour la réalisation des objectifs du Millénaire pour le développement ». Règlement à télécharger sur le site de la ville ou à retirer au bureau de la Vie associative et des relations internationales, 7 rue du Dr Pesqué.
Tél. : 01.48.39.51.93
www.aubervilliers.fr

Rappel aux annonceurs

La rédaction d'« Aubermensuel » attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ». Des formules existent (chèques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

- Groupe socialiste et républicain

Poursuivre notre développement



Le budget 2012 est adopté. Acte politique fort dans un contexte marqué par une crise que les politiques injustes de Nicolas Sarkozy ont encore aggravée, il confirme nos objectifs depuis mars 2008 : **investir dans l'avenir d'Aubervilliers et maîtriser notre endettement.**

Premier enseignement : **Aubervilliers accélère son développement** : + 5 millions d'euros de recettes de fonctionnement, hors hausse d'impôt, en 2012. Cette hausse est cependant compensée par la croissance des dépenses de fonctionnement (groupe scolaire, 115 places de crèches...), d'augmentations mécaniques (charges matérielles et de personnel) et des frais financiers sur la dette et les emprunts toxiques hérités du passé.

Deuxième enseignement : le **plan triennal d'économies (2012-2014)** pour réduire une série de dépenses et se concentrer sur les plus utiles a été acté comme nous nous y étions engagés l'an dernier.

Troisième enseignement : **d'autres ressources sont nécessaires pour financer les nouveaux équipements publics** et rattraper les retards liés à l'évolution démographique que connaît Aubervilliers (+ 1 000 habitants/an depuis 2002). Le plan pluriannuel d'investissement est de **46 millions d'euros en 2012** (chantier du Conservatoire à rayonnement régional, groupe scolaire à la Documentation française, crèche avenue de la République, centre social au Landy, réfection du clocher de l'église Notre-Dame-des-Vertus...). **Face à l'urgence continue des besoins, nous ne pouvons pas renoncer à ces dépenses d'équipements.** Pour les financer, nous avons fait le choix de recourir à un emprunt limité (inférieur à celui de 2011) et à une faible hausse de la fiscalité locale, deux leviers complémentaires, équilibrés et qui n'hypothèquent ni le développement de la ville, ni notre stratégie de maîtrise de l'endettement qui en découle.

Dernier enseignement : **la droite a voté contre** oubliant la casse des services publics par l'UMP dans les quartiers populaires. **Le PCF a été à leurs côtés** pour voter contre les recettes du budget, avant de voter pour le plan pluriannuel d'investissement. **Soutien aux grands projets de la municipalité sans voter les recettes qui les financeront !** Quand les slogans pour « l'humain d'abord » et la qualité du service public volent en éclats face aux réalités financières...

Benoît Logre

Président du groupe socialiste et républicain
www.ps-aubervilliers.fr

- Les Verts

Afficher pour des idées d'accord...



Oui, mais proprement ! En ce printemps électoral, **l'affichage sauvage refléurit.**

Tout y passe, transformateurs EDF, vitrines en jachères commerciales, murs d'immeubles délabrés, palissades de chantiers, candélabres... Pourtant la ville ne manque pas d'espaces dédiés à « l'affichage libre », ils sont au nombre de 21. La loi du 29 décembre 1979 oblige les communes à prévoir des sites pour « l'affichage d'opinion et pour les associations à but non lucratif ». Donc, chaque citoyen, citoyenne peut y laisser un message mais la notion « d'opinion » s'applique-t-elle aux slogans des partis politiques ? **Les colleurs d'affiche se livrent une guerre aussi farouche que stérile** ne laissant aucun centimètre carré disponible à autrui et débordent largement sur les espaces non dédiés au mépris le plus total du Code de l'Environnement. C'est le cas pour les récentes jardinières installées et déjà réquisitionnées par un candidat.

L'affichage libre était censé juguler l'affichage sauvage. Ce n'est pas le cas. Afin de lutter contre ce qui s'appelle des Pollutions Visuelles, certaines villes optent pour des sites distincts et mieux cadrés. Un des engagements du Grenelle de l'environnement prévoit de réduire la pollution visuelle engendrée par les panneaux publicitaires dans l'Hexagone et les affiches de propagande politique sont des publicités.

Pour l'heure et localement, nous estimons qu'il est urgent que tous les acteurs politiques de la ville ainsi que les organisations syndicales aient une attitude responsable et respectueuse de notre environnement. OUI, ils sont les vrais responsables puisqu'ils fournissent le matériel, la colle et les affiches.

Certains ne se privent pas de claironner que la ville est sale, plus sale qu'avant... omettant de reconnaître les efforts entrepris par les services de voirie et de nettoyage. En acceptant de fait ces pratiques, ils renvoient d'eux-mêmes une pâle image, manquent de civisme et se discréditent.

Sans plus attendre, nous invitons toutes les formations politiques de la ville à venir travailler avec nous à l'élaboration d'une charte de bonnes pratiques afin de lutter contre les pollutions visuelles.

Montrons l'exemple !!

Jean-François Monino

Président des élus Europe Ecologie-Les Verts
<http://www.lesverts-aubervilliers.org/>

- Parti Radical de Gauche

Mistral gagnant !



Malgré les apparences d'un hiver qui joue les prolongations, le printemps (politique) est bien là et les timides rayons de soleil annoncent sûrement l'avènement du

beau temps le 6 mai.

L'hiver politique, nous le subissons depuis 5 ans et les intempéries ne furent pas seulement atmosphériques : les nuages se sont considérablement accumulés dans le ciel de l'économie, les rafales de vent venant du temple de la finance mondialisée ont saccagé les abris des plus démunis emportant sur leur passage les maigres économies réalisées, à force de sueur et de labeur, par les Français des sous sols, des ascenseurs en panne et des horizons bouchés. Et, pour couronner le tout, l'ouragan des « Subprimes » américains a fait voler en éclats la bulle artificielle de la bourse et ses courants d'air ont fait gravement grippé les économies européennes, entraînant un Fukushima social et un tsunami politique : la Grèce, souffre douleur des « sans cœurs opulents et arrogants » fut sacrifiée sur l'autel de la sécheresse financière, réduisant à l'état de loque le temple de la naissance de la modernité de Socrate à Platon et Aristote comme il y a 10 ans fut décimée la Mésopotamie (Irak) où fut inventée l'écriture et le Code d'Hammourabi !

L'Italie, patrie de la Renaissance de Florence et Venise, creuset de la Culture et d'un art de vivre sans égal, est tombée entre les mains de potentats, adeptes sans scrupules de « bunga-bunga » et autres Berlusconi's aussi décadents que nos vulgaires parangons des bling-bling des Fouquet's et des talonnettes !

Quant à nos banlieues, elles ont subi un déluge de mépris et des torrents d'injures : de la dalle d'Argenteuil et son « Karcher » aux stigmatisés du RSA suppôtés profiteurs, la Seine déborde et le canal sanglote !

Aubervilliers n'a pas échappé à ce climat détestable et tente, cahin-caha, de supporter les affres de cette météo en cet hiver rude de la droite au gouvernement !

Alors, vivement l'accalmie du Printemps français et le 22 avril, espérons-le, Hollande sera en tête, le 6 mai, toute la Gauche fera la fête.

Mistral gagnant !

Abderrahim Hafidi

Président du Groupe Radical de Gauche
01.48.39.51.95
ahafidi@mairie-aubervilliers.fr

- Groupe communiste et citoyen
« Tous ensemble pour Aubervilliers »

Des augmentations d'impôts insupportables



Jeudi 12 avril, la majorité municipale socialistes-Verts-radicaux de gauche a adopté son budget 2012. Les élus communistes et citoyens ont voté contre ce budget, et contre les augmentations d'impôts locaux.

En effet, le maire a décidé une augmentation de 4,95 % de la taxe d'habitation, de 4,5 % de la taxe foncière pour le foncier bâti et de 4,95 % pour le foncier non bâti, en plus de l'augmentation des bases de 1,8 %. Ce n'est pas la première fois : en 2008, il avait fait voter une augmentation de 6 % des impôts locaux.

En quatre ans de gestion, l'endettement de la ville a augmenté de 30 %. En 2007, il était de 123 millions ; fin 2012, il sera de 163 millions, sans compter les 24 millions du PPP de l'école Dolto-Maathaï.

Non seulement les seuls projets réalisés sont ceux de la majorité sortante, mais le quotidien des habitants se dégrade dans tous les domaines : propreté, entretien du parc HLM, sécurité... Le service rendu aux habitants qui est en berne : des associations comme les Seniors d'Aubervilliers, Aubervacances-Loisirs ou la Régie de quartier de la Maladrerie ont des subventions en baisse de 5 %.

Les habitants d'Aubervilliers n'en peuvent plus du quotidien qui se dégrade et de la pression fiscale qui devient insupportable. Comment en est-on arrivé à un tel endettement ? Comment se fait-il qu'avec des aides de l'Etat en augmentation, la ville impose de tels efforts aux contribuables ? Interrogé en conseil municipal, le maire n'a pas répondu.

Pascal Beudet

Président du groupe communiste et citoyen

- Union du Nouvel Aubervilliers

A vos porte monnaie braves gens



Le conseil municipal P.S. a voté l'augmentation des taxes locales et ce ne sont pas les « riches » qui seront les plus affectés, à AUBERVILLIERS il y en a si peu.

Le coût de la vie est de + de 2,3 %, les retraites n'ont été augmentées que de 2,1 %, les taxes subissent des augmentations de 4,95 % et de 4,5 %. Explication du Maire : cela constitue une enveloppe qui évitera de nouveaux emprunts pour les investissements à venir, puisque l'alibi des élus de Gauche est « l'Etat ne pourvoit pas à ces dépenses ».

Mais ces derniers oublient de préciser que la partie des taxes d'habitation non perçues auprès des habitants dans l'impossibilité de les payer est compensée par l'Etat, c'est-à-dire par les impôts des citoyens français qui paieront une nouvelle fois.

Qui dit nouveaux investissements : logements dont 30 à 40 % de sociaux (en l'état de futur abandon, comme c'est le cas depuis 60 ans), dit nouvelles dépenses : écoles, crèches déjà en sous capacité, et environnement urbain.

On tourne en rond et il va être difficile de sortir de cette spirale infernale, les dépenses de fonctionnement ne peuvent pas baisser si l'on tient compte des remises en état de certains logements sociaux, vandalisés, dégradés et jamais entretenus.

Question : cette augmentation des impôts locaux permettra-t-elle d'offrir aux Albertivillariens un meilleur cadre de vie, de la propreté, une meilleure sécurité ? Nous en doutons car, depuis quatre ans, cela se détériore. Certains pensent qu'en cinq ans on peut tout résoudre, les mêmes qui pensent qu'en quatre cela n'est pas suffisant ! Alors il reste l'espoir que tout sera réglé à AUBERVILLIERS la prochaine année.

N'hésitez pas à prendre contact avec nous.

Christiane Descamps
una93300@orange.fr

- Groupe UMP

Le socialisme nous ruine !



Au Conseil Municipal du 12 avril dernier, le Maire et sa majorité ont voté, en désaccord total avec l'opposition réunie, le budget 2012 et notamment 5 % d'augmentation des impôts locaux et 5 % d'augmentation des impôts fonciers. Ce qui élève à + 20 % ces augmentations depuis 2008.

Dans une ville où règnent l'insécurité, l'insalubrité et l'incivilité, le Maire ose nous taxer alors que rien n'est fait pour améliorer nos conditions de vie. Cette majorité finance la pauvreté avec nos impôts en recueillant toute la misère sociale (toxico-manes, repris de justice, délinquants). Ce sont toujours les mêmes qui payent en échange d'une politique méprisante des citoyens. Il est INTOLÉRABLE d'être taxé toujours plus pour plus de mal-être. Trop de social tue le social. Le Maire est garant de la sécurité et du développement économique de la ville. Force est de constater que l'échec est total dans ces domaines comme dans d'autres d'ailleurs. Aubervilliers est le laboratoire de la politique désastreuse que les socialistes souhaitent mettre en œuvre au niveau national. François Hollande est le Président de la Corrèze autant dire le département le plus endetté de France à hauteur de 45 % pour 4 fois moins d'investissement public

et + 30 % de dépenses de fonctionnement depuis 2008. Les Albertivillariens constatent tous les jours les dégâts de cette politique socialiste irresponsable et incontrôlable : + d'impôts et + de dette pour + de pauvreté. Nous ne voulons pas du destin de la Grèce !

Ne revenons pas en arrière, nous avons subi les communistes puis les socialistes.

Aujourd'hui, à Aubervilliers, il est grand temps de passer à un autre système ! **Le vote UTILE est à DROITE !** Vous n'avez rien à perdre car on vous a déjà tout pris !

Nadia Lenoury

nadia.lenoury@mairie-aubervilliers.fr

- Gauche Indépendante et Citoyenne



Cher(e)s concitoyen(ne)s, l'avenue Jean Jaurès, côté Aubervilliers, a vu le retour du marché des Quatre-Chemins le 14 avril 2012. C'est a priori une bonne nouvelle, et je

n'y suis pas étrangère puisque, dès 2008, lorsque j'étais déléguée au commerce, j'avais sollicité le Conseil Général à plusieurs reprises afin que ce marché puisse se réimplanter sur l'avenue. Ravie que le Conseil Général se soit enfin décidé favorablement pour ce retour. Je reste néanmoins sceptique sur la gestion de ce marché, en effet, il y a peu de commerces, et la diversité et la qualité commerciale ne semblent pas être au rendez-vous. Actuellement, on assiste tout simplement à un redéploiement de l'ancien marché sur un autre périmètre et tel n'était pas mon objectif.

Au même moment, les habitants du quartier de la Villette ont eu la surprise de voir arbitrairement supprimer 20 places de stationnement sur 30, parking Félix Faure, les mercredis, jeudis, samedis et dimanches de 9 h à 20 h pour les réserver aux commerçants de ce marché, tandis qu'à proximité était supprimé le stationnement rue Karman. Ces mesures établies sans concertation opposent habitants et commerçants, et sont inacceptables. En attendant, résidents et visiteurs paient des amendes, pour stationnement en double file ou sur ces emplacements, sans parler de la faible fréquentation de ce parking par les commerçants.

Au marché du centre-ville la situation n'est guère meilleure, le déplacement de certains commerçants de l'avenue V. Hugo à la rue Ferragus ne semble faire le bonheur de personne.

Hormis la politique du fait accompli, quand serez-vous enfin respectés, informés, concertés dans votre ville par ceux qui vous gouvernent ? Stéphane Hessel dirait sans doute « indignez-vous » !

Malika Ahmed

Conseillère municipale, Présidente du groupe
malikamed@yahoo.fr. Tél. : 06.05.66.48.02

Marie Kouame

Conseillère municipale. Tél. : 06.15.65.29.10

L'AGENDA

Les manifestations de mai à Aubervilliers

JUSQU'À FIN MAI

Mercredi 16 h à 20 h • Salle de quartier
**Futur quartier
du Fort d'Aubervilliers**
...voir page 5

JEUDI 3 MAI

19 h • Ecole Joliot Curie
**Histoire du site et dépollution
du Fort d'Aubervilliers**
...voir page 5

20 h • Cinéma Le Studio
Elles et ils nous parlent...
...voir page 6

VENDREDI 4 MAI

9 h à 16 h • Centre de santé
Journée « Tester votre souffle »
5 rue du Dr Pesqué.

19 h 30 • Une Oasis dans la ville
**Concert de VoixCidulées
et des Balochiens**
Dans le cadre des Prémices d'Aubercail.
Rue Edgar Quinet.

20 h • Café L'Expo
Projection de Rue des Cités
...voir page 9

20 h • Cinéma Le Studio
El Gusto
...voir page 21

20 h • Centre culturel Jean Houdremont
Opéra Roméo et Juliette
11 av. du Gl Leclerc, La Courneuve

SAMEDI 5 MAI

10 h à 12 h • Centre de santé Dr Pesqué
Permanence Alcooliques anonymes
...voir page 27

14 h • Espace Fraternité
Finale du Top chef junior
L'Office municipal de la jeunesse

d'Aubervilliers a mis sur pied un projet Top
Chef junior qui a fait appel aux talents
culinaires de nos jeunes concitoyens.
10 rue du Dr Troncin.

15 h • Stade André Karman
Football : FCMAubervilliers/Ivry
...voir page 25

DIMANCHE 6 MAI

2^e tour de l'élection présidentielle

14 h • Salle Casanova
Danses d'Afrique du Nord
Stage organisé par la Cie Grain Magique.
Renseignements et inscriptions :
grainmagique@gmail.com
153 rue Danielle Casanova.

15 h • Salle Solomon
**Bal de clôture
des Dimanches qui dansent**
...voir page 19

MARDI 8 MAI

11 h 30 • Hall de l'Hôtel de Ville
**Commémoration de la capitulation
nazie**
...voir page 17

20 h • Espace Fraternité
Ce pays qui s'appelle Tane
Spectacle avec l'atelier théâtre du Corbusier.
...voir page 19

MERCREDI 9 MAI

11 h 30 • Rue Germaine Tillion
**Cérémonie-hommage en souvenir
des massacres de Sétif et Guelma**
...voir page 17

13 h à 17 h 30 • Marché du Centre
Goûter géant pour les enfants
...voir page 6

14 h 30 à 16 h 30 • Point infos jeunesse
Rallye européen pour les 10-25 ans
...voir page 6

20 h 30 • Hôtel de Ville
Journée de l'Europe
...voir page 6

DU 9 AU 16 MAI

• Théâtre de la Commune
**Tout ce qui nous reste
de la Révolution, c'est Simon**
...voir page 19

DU 9 MAI AU 4 JUILLET

• Salle Alfred Jarry
Ateliers développement durable
...voir page 8

JEUDI 10 MAI

14 h à 16 h 30 • Hôtel de Ville
Conseil des Sages
...voir page 6

Commémoration de l'abolition de l'esclavage

18 h à 20 h • Hôtel de Ville
20 h 45 à 22 h • La Brèche
...voir page 17

19 h • Hôtel de Ville
Conseil municipal
...voir page 17

19 h 30 • Cinéma Le Studio
Projection de Destins Croisés
Les résidents du Foyer de jeunes travail-
leurs Eugène Henaff ont participé à la
réalisation d'un film *Destins croisés* qui
dépeint la diversité des parcours de vie à
travers le prisme de l'accès au logement.

VENDREDI 11 MAI

14 h • Association Les seniors
Atelier dessin et peinture
L'atelier dessin et peinture de l'associa-
tion Les Seniors propose une séance
publique pour découvrir l'activité.
39 rue Heurtault.

18 h • Boutique des associations
Le jour où mon cœur s'est brisé
Patricia Kleiner, auteur d'un livre poignant
sur la mort de sa fille et de son petit-fils,
viendra échanger sur cet ouvrage qui
aborde le douloureux thème du suicide.
7 rue du Docteur Pesqué.

18 h 30 • Librairie Les Mots Passants
**Rencontre dédicace
avec Gisèle Pineau**
...voir page 8

20 h • Espace Renaudie
**Cabaret théâtre et chansons
en hommage à Allain Leprest**
...voir page 20

SAMEDI 12 MAI

11 h • Square Presles-Barbusse
**Inauguration du terrain
de pétanque Jean Louis Querbes**
...voir page 11

**MAISON DU
COMMERCE ET
DE L'ARTISANAT**

**MARCHÉS
d'Aubervilliers**

MANDON

Marché des Quatre-Chemins
Rue Ernest Prévost / Avenue Jean Jaurès
Mercredi, jeudi, samedi, dimanche
Toute la journée (de 9h à 19h)
Venez découvrir vos nouveaux commerçants
(poissonnier, confiseur, traiteur, vaisselle, olives et fruits secs)

L'AGENDA

Les manifestations de mai à Aubervilliers

SAMEDI 12, DIMANCHE 13 MAI

• Gymnase Henri Wallon
Badminton : tournoi inter-clubs
...voir page 25

DIMANCHE 13 MAI

Randonnée pédestre
...voir page 25

9 h à 17 h 30 • Stade André Karman
Athlétisme : championnats départementaux
...voir page 25

9 h à 19 h • Place du marché du Centre
Brocante Génération diabète

14 h 30 • Espace Fraternité
La clef des arts persiste et signe
...voir page 19

MARDI 15 MAI

19 h • Ecole Joliot Curie
Vie quotidienne et programmation urbaine
Concertation sur le projet du Fort.
...voir page 5

20 h • Rues Paul Doumer et du Commandant l'Herminier
Nocturne cycliste
...voir page 25

VENDREDI 18 MAI

14 h à 19 h 30 • Hôtel de Ville
Don du sang
...voir page 7

SAMEDI 19 MAI

14 h • Stade des Grands Pêcheurs
Match contre l'homophobie
Le CMA foot FSGT, le club de Montreuil et le Paris Foot Gay disputeront un match de foot à l'occasion de la Journée internationale de la lutte contre l'homophobie.
21 rue des Grands Pêcheurs, Montreuil

15 h • Stade André Karman
Football : FCMAubervilliers/Auxerre 2
...voir page 25

DIMANCHE 20 MAI

8 h à 18 h • Centre nautique
Fête aquatique
...voir page 25

LUNDI 21 MAI

20 h • Eglise Notre-Dame-des-Vertus
Mémoire de Tibhirine
...voir page 17

A PARTIR DU LUNDI 21 MAI

• Sur les murs et les panneaux de la ville
A découvert... A découvrir
L'étrange et les secrets d'Aubervilliers affichés sur les murs de la ville.
...voir page 20

DU 22 AU 26 MAI

• Espace Fraternité
Festival Aubercail
...voir page 20

DU 23 MAI AU 2 JUIN

• Centre commercial Le Millénaire
Opération commerciale
...voir page 4

SAMEDI 26 MAI

16 h à 22 h • Maison Berty Albrecht
Atelier cuisine et soirée italienne
L'association Picmaa poursuit sa tournée des saveurs du monde avec un atelier de cuisine italienne dont le produit sera dégusté le soir même lors d'une soirée qui se terminera par une animation musicale et des danses d'Italie.
Réservations : 06.98.14.76.55
34 rue Hémet.

DIMANCHE 27 MAI

Randonnée pédestre
...voir page 25

MERCREDI 30 MAI

19 h • Ecole Joliot Curie
Urbanisme vert et environnement
Concertation sur le projet du Fort.
...voir page 5

DU 30 MAI AU 8 JUIN

• Théâtre de la Commune
La légende de Bornéo
...voir page 19

JEUDI 31 MAI

19 h • Hôtel de Ville
Conseil municipal
...voir page 17

19 h • Librairie Les Mots Passants
Rencontre dédicace avec Didier Daeninckx
...voir page 8

19 h 30 • Cinéma Le Studio
Des Hommes et des Dieux
Documentaire réalisé par Anne Lescot et Laurence Malgoire, suivie d'un débat en présence d'Anne Lescot.
Tourné à Haïti, il décrit le lien particulier qui unit les homosexuels et travestis à la pratique du Vaudou. Entrée libre.
2 rue Edouard Poisson.

VENDREDI 1^{ER} JUIN

21 h • Espace Paul Eluard, Stains
Opéra concert Marmots et Griots
...voir page 21

LES 1^{ER}, 2 ET 3 JUIN

• Complexe sportif Manouchian
40^e Coupe des Samourais
...voir page 23

SAMEDI 2 JUIN

15 h • Stade André Karman
Football : FCMAubervilliers/Calvi FCA
...voir page 25

LUNDI 4 JUIN

19 h • Théâtre de la Commune
Conférence du Campus Condorcet
...voir page 8

20 h • Espace Fraternité
Danse orientale
L'association Eveil et danses présente un spectacle de danse orientale.
10 rue du Dr Troncin.

Albertivi
Le carnaval de tous les temps
Aux urnes citoyenne
Les samourais d'Aube ont 40 ans
Roméo et Juliette en répétition

Retrouvez les vidéos d'Albertivi sur le site de la ville www.aubervilliers.fr et sur le blog d'Albertivi

Prolongez Albertivi sur votre Smartphone

Le pouvoir d'embellir la vie à Aubervilliers

NOUVEAU



Illustration à caractère d'ambiance - Promogim Groupe S.A. RCS Nanterre 339 715 336.

AUX PORTES DE PARIS, UNE BELLE RÉSIDENCE CONTEMPORAINE À PROXIMITÉ DU CENTRE-VILLE

- Un art de vivre de qualité avec les écoles dans un rayon de 150 m, les commerces à 500 m ainsi que les espaces loisirs à 300 m.
- Un emplacement offrant un accès facile à Paris (bus, métro, périphérique).
- La résidence en cœur d'îlot s'ouvre sur un agréable jardin apportant calme et sérénité.
- Les appartements du 2 au 4 pièces bénéficient pour la plupart de balcons, loggias, terrasses "plein-ciel" au dernier étage, ou au rez-de-chaussée côté jardin.
- Studio : 154 000 €* • 2 Pièces : 163 000 €* • 3 Pièces : 210 000 €* • 4 Pièces : 263 000 €*

LES + PROMOGIM



+ D'AVANTAGES À DÉCOUVRIR SUR NOTRE ESPACE DE VENTE

**"LE CARRÉ AUBER"
ESPACE DE VENTE :**

**OUVERT MÊME LE
DIMANCHE !**

Bd de la République/ Square de Stalingrad

Tél. : 01.43.52.66.97

Ouvert samedi et dimanche de 10h30 à 12h30 et de 14h à 19h.
Lundi, jeudi et vendredi de 14h à 19h.



PROMOGIM
L'IMMOBILIER RESIDENTIEL EN FRANCE

www.promogim.fr